

تقنيات الأداء في مقطوعات البيانو الأذربيجانية عند "خيام ميرزازاده"

Khayyam Mirzazade

أ.م.د/ محمد طلعت عبد العاطي •

مقدمة البحث:

شهدت الموسيقى الكلاسيكية في أذربيجان Azerbaijan نهضة في بداية القرن العشرين، وفي عام ١٩٢٠م تم تأسيس كونسيرفتوار باكو Baku للموسيقى، والذي تخرج منه جيل من المؤلفين الموسيقيين الكلاسيكيين الذين جمعوا بين سمات الموسيقى الكلاسيكية والموسيقى الشعبية الأذرية، والموسيقى التقليدية بأنواعها الثلاثة المُقام Mugham والعاشق Ashyg والميجانا Megana من أهم العوامل التي أثرت على أسلوب التأليف الموسيقي عند مؤلفي أذربيجان، مما جعل مؤلفاتهم الموسيقية لها ألحان ذات طابع خاص ومميز^(١)، وتعتبر آلة البيانو من الآلات الموسيقية التي كتب لها هذا الجيل من المؤلفين وقاموا بتأليف العديد من الأعمال المتنوعة ومنها مقطوعات البيانو للمبتدئين، ومن أهم من كتب لها المؤلف توفيق جوليف Tofiq Guliyev (١٩١٧-٢٠٠٠م) الذي كتب ١٢ مقطوعة في ألبوم بعنوان "جميلة" Jamila، والمؤلف كارا كاراييف Kara Karaev (١٩١٨-١٩٨٢م) الذي كتب ٦ مقطوعات للأطفال، والمؤلف الموسيقي وأستاذ التأليف الموسيقي "خيام ميرزازاده" Khayyam Mirzazade (١٩٣٥-٢٠١٨م) والذي كتب ١٨ مقطوعة لآلة البيانو في ألبوم بعنوان "لعب الأطفال" Children's Play ونشره في موسكو ١٩٧٥م.^(٢)

مشكلة البحث:

تتميز مقطوعات البيانو في ألبوم "لعب الأطفال" للمؤلف الأذربيجاني "خيام ميرزازاده" بالألحان الجذابة التي لها طابع خاص، وتقنيات الأداء التي تناسب القدرات العزفية لدارسي البيانو في مرحلة البكالوريوس بكلية التربية الموسيقية- جامعة حلوان، وبالرغم من ذلك لا يتناولها دارسي البيانو كمقطوعات حرة في مناهج العزف بالكلية.

أهداف البحث:

١- التعرف على السمات الفنية لمقطوعات البيانو (عينة البحث) من ألبوم "لعب الأطفال" عند خيام ميرزازاده.

• أستاذ مساعد بقسم البيانو - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان.

(١) Huseynova, Aida: "Music of Azerbaijan: from Mugham to Opera", Indiana University Press, U.S.A, 2016, P.263.

(٢) Albright, Farr: "The Music of Professional Musicians of Northwest Iran (Azerbaijan)", Washington University Press, U.S.A, 2010, P.110.

- ٢- تحديد المستوى العزفي لمقطوعات البيانو في ألبوم "لعب الأطفال" عند خيام ميرزازاده.
٣- الوصول إلى الأداء الجيد لتقنيات الأداء في مقطوعات البيانو (عينة البحث) من ألبوم "لعب الأطفال" عند خيام ميرزازاده.

أهمية البحث:

التعريف بالسمات الفنية لمقطوعات البيانو (عينة البحث) من ألبوم "لعب الأطفال" عند خيام ميرزازاده، وتحديد المستوى العزفي لمقطوعات الألبوم فيما يتناسب مع القدرات العزفية لدارسي البيانو في مرحلة البكالوريوس بكلية التربية الموسيقية- جامعة حلوان، والتوصل إلى الأداء الجيد لتقنيات الأداء في مقطوعات عينة البحث، ليستفيد منه دارسي البيانو عند إختيار أدائها كمقطوعات حرة في مناهج عزف البيانو بالكلية.

أسئلة البحث:

- ١- ما السمات الفنية لمقطوعات البيانو (عينة البحث) من ألبوم لعب الأطفال عند خيام ميرزازاده؟
٢- ما المستوى العزفي لمقطوعات البيانو في ألبوم "لعب الأطفال" عند خيام ميرزازاده؟
٣- ما متطلبات الأداء الجيد لتقنيات الأداء في مقطوعات البيانو (عينة البحث) من ألبوم "لعب الأطفال" عند خيام ميرزازاده؟

إجراءات البحث:

أ) منهج البحث:

يتبع البحث المنهج الوصفي "تحليل المحتوى"، وهو المنهج الذي يقوم على وصف الظاهرة موضوع البحث، وتحليل بنيتها الأساسية وبيان العلاقة بين مكوناتها. (١)

ب) عينة البحث:

- خمس مقطوعات منتقاة من ألبوم "لعب الأطفال" Children's Play لآلة البيانو عند خيام ميرزازاده، والذي يحتوي على ثمانية عشر مقطوعة، وجاءت عينة البحث كما يلي:
- ١- لحن شعبي Folk Tunes (رقم ٢ في ألبوم "لعب الأطفال").
 - ٢- عداد الإيقاع Counter Rhythm (رقم ٥ في ألبوم "لعب الأطفال").
 - ٣- الموكب Procession (رقم ٩ في ألبوم "لعب الأطفال").
 - ٤- تهويده الدمية Doll's Lullaby (رقم ١٢ في ألبوم "لعب الأطفال").
 - ٥- موكب بابا نويل Procession of Santa Claus (رقم ١٣ في ألبوم "لعب الأطفال").

(١) آمال صادق وفؤاد أبو حطب: "مناهج البحث وطرق التحليل الإحصائي"، مكتبة الأنجلو، القاهرة، ١٩٩١م، ص ١٠٢.

ج) حدود البحث:

- زمنياً: الفترة بين عامي (١٩٣٥-٢٠١٨م) وهي فترة حياة مؤلف عينة البحث "خيام ميرزاده".
- مكانياً: أذربيجان في قارة آسيا.

د) أدوات البحث:

استطلاع آراء الخبراء في المستوى العزفي لمقطوعات البيانو في ألبوم "لعب الأطفال" عند "خيام ميرزاده".

مصطلحات البحث:

١- تقنيات الأداء : Performance Techniques

نمط من أنماط المهارة الحركية يتميز بالتآزر بين حركات أو أعضاء الحركة (اليدين والأصابع) وأعضاء الحس (العين والأذن) ^(١)، وبأسلوب آخر فإن التكنيك هو التناسق الكامل بين حركات جميع أعضاء الجسم المستخدمه في تأدية مؤلفة معينة. ^(٢)

٢- علامات الأداء : Performance Marks

هي المصطلحات أو الإختصارات أو العلامات المكتوبه فوق النغمات التي تشير إلى متطلبات الأداء، وتشمل على السرعة وتحديد العبارات وأنواع اللمس التي تظهر طابع المؤلفه. ^(٣)

٣- المقطوعات : Pieces

مؤلفة آلية تصاغ في قالب ثنائي أو ثلاثي، وأخذت المقطوعات جزءاً من إهتمام المؤلفين الموسيقيين بجانب الصيغ الموسيقية الكبيرة مثل الصوناتا والكونشرتو، وظهرت من عصر الباروك حتى القرن العشرين حيث ازدهرت وجاءت في أشكال وعناوين مختلفة. ^(٤)

٤- المقام : Mugham

فن شديد التعقيد يعتمد على الشعر والإرتجال الموسيقي الأذري في ميزان ثنائي بسيط أو مركب، ويشبه الموسيقى الإيرانية والعربية والتركية، ويتركب المقام من الشعر والفواصل الموسيقية، ويتميز بإستخدام المقامات العربية مثل مقام الراسن والبياتي والصبأ، بمصاحبة آلات موسيقية شعبية أذربيجانية مثل آلة التار Tar الوترية وآلة الدف daf الإيقاعية. ^(٥)

(1) **Apel, Willi:** "Harvard Dictionary of Music", Harvard University Press, Cambridge Massachusetts, 1969, P.300.

(2) **Randel, Don Michael:** "The Harvard Concise Dictionary of Music and Musications", Harvard University Press, USA, 2014, P.502.

(3) **Agay, Denes:** "Teaching Piano ", Vol.1, York town Press, New York, 1991, P.603.

(4) www.thinkexist.com.

(5) **Sadie, Stanley:** op.cit, P.269.

٥- العاشق : Ashyg

نوع من الأغاني الشعبية شبه مرتجله في ميزان ثنائي أو ثلاثى بسيط أو ثنائي مركب، وهو يجمع بين الشعر والحكايات والرقص والموسيقى والأغاني، وهو عبارة عن أغاني يؤديها الرحاله في الهواء الطلق بمصاحبة آلات شعبية أذربيجانية مثل الساز Saz والتي تشبه العود، والزورنا Zurna وهي تشبه المزمار، والبلابان Balaban وتشبه الناي، والنجارا Nagara الإيقاعية. (١)

٦- الميجانا : Megana

نوع من الموسيقى التقليدية الشعبية الأذرية المتميزة التي يؤديها عادة أشخاص بالإعتماد على الإرتجال عن موضوع معين، وتؤدى بمصاحبة آلات وترية ونفخ وآلات إيقاعية مصاحبة لها. (٢)

٧- اللامقامية : Atonality

موسيقى غير محددة المقام، وذلك بالإستغناء عن كتابة علامات التحويل في دليل المقام بعد المفتاح وتتم الإنتقالات بها من خلال المقطوعة، وهي تقضي على سيطرة المقام وبالتالي الإستغناء عن دور نغمات درجة الأساس والدرجة الرابعة والخامسة والقفلات الهارمونية. (٣)

الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث:

الدراسة الأولى: "مؤلفات عالمية معدة للقانون بمصاحبة البيانو كأحد مستحدثات التعليم الموسيقى". (*)

هدفت تلك الدراسة إلى توضيح العلاقة الوطيدة بين الآلات العربية متمثلة في القانون والآلات الغربية متمثلة في البيانو كآلة مصاحبة، وإلقاء الضوء على المؤلفات المعدة من قبل الأستاذه "الميرا أخوندوفا" وتحليلها لإستخراج أهم الملاحظات العزفية الموجودة بها، واتبعت الدراسة المنهج الوصفي في تحليل المحتوى، وتناولت عينة متنوعة من المؤلفات المعدة لآلة القانون بمصاحبة آلة البيانو لكل من موتسارت وشوستاكوفيتش وبيتهوفن وباخ، وترتبط تلك الدراسة بالبحث الراهن من حيث تناول أحد أعمال المؤلفين الموسيقيين في أذربيجان بالقرن العشرين، وتختلف في تناول المؤلفات المعدة لآلة القانون بمصاحبة البيانو عند المؤلفة "الميرا أخوندوفا"، بينما يتناول البحث الراهن مقطوعات البيانو في ألبيوم "لعب الأطفال" عند المؤلف "خيام ميرزازاده".

(1) Huseynova, Aida: *op.cit*, 2016, P.263.

(2) Huseynova, Aida: *Ibid*, P.264.

(3) Sadie, Stanley: *op.cit*, P.138.

(*) يونس بدر، إيهاب حامد: بحث مشترك منشور، مجلة مؤتمر البيئة الجزء الثاني، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة، إبريل ٢٠٠٦م.

الدراسة الثانية: "التقنيات الأدائية في مقطوعات البيانو الأذربيجانية عند توفيق جوليف". (*)

هدفت تلك الدراسة إلى التعرف على الموسيقى الأذربيجانية وأحد أهم مؤلفيها بالقرن العشرين، وتحديد التقنيات الأدائية في مقطوعات البيانو الأذربيجانية عند "توفيق جوليف" ومتطلبات أدائها، واتبعت الدراسة المنهج الوصفي في تحليل المحتوى، وتناولت في الإطار النظري نبذة تاريخية عن جمهورية أذربيجان والموسيقى الشعبية والغربية بها وحياتة جوليف ومؤلفاته الموسيقية، وتناولت في الإطار التطبيقي دراسة تحليلية عزفية لمقطوعات رقم (١)، (٢)، (٤)، (٨) من ألبوم "جميلة" لآلة البيانو للمؤلف توفيق جوليف لتحديد التقنيات الأدائية بمقطوعات عينة البحث ومتطلبات أدائها، وترتبط تلك الدراسة بالبحث الراهن من حيث تناول مقطوعات البيانو عند أحد المؤلفين في أذربيجان بالقرن العشرين، وتختلف في تناول مقطوعات البيانو بألبوم "جميلة" عند توفيق جوليف جوليف، بينما يتناول البحث الراهن مقطوعات البيانو في ألبوم "لعب الأطفال" عند خيام ميرزازاده.

الجزء الأول: الإطار النظري

الموسيقى في أذربيجان Music in Azerbaijan

تُعبّر الموسيقى الأذربيجانية عن تقاليد الشعب الأذري الذي يتميز بحياة إجتماعية ودينية ذات طابع شرقي، فهو شعب يمزج بين الأصول التركية والإيرانية والعربية، مما كان له أثر كبير على طابع الموسيقى التقليدية الأذرية التي نشأت على الألحان الشعبية التي تعود إلى ١٠٠٠ سنة، والتي قامت على ألحان مونودية وإيقاعية ذات أبعاد مختلفة وتعتمد على الكروماتيكية، وانقسمت الموسيقى التقليدية في أذربيجان إلى ثلاثة أنواع رئيسية وهي موسيقى المقام والعاشق والميجانا. (١)

ظهرت عروض للأوبرا والبالية الأوروبية في أذربيجان بالعصر الإمبراطوري الروسي والسوفييتي، حيث بدأ الشعب الأذري يشاهد ويسمع الموسيقى الكلاسيكية الأوروبية مباشرة، وفي مايو ١٨٨٩م تم عرض أول أوبرا في العاصمة باكو بعنوان "قبر أسكولد" Askold's Grave للمؤلف الروسي أليكسي فيرستوفسكي AlexeyVerstovsky (١٧٩٩-١٨٦٢م) على مسرح سيرك "أرينا" Arena بمصاحبة الكورال الشعبي للقائد الموسيقي ديمتري أجرينيف Dimitry Agrenev، ومنذ عام ١٩٠٠م قامت فرق الأوبرا بعمل جولات في مدينة باكو سنوياً بإستثناء عامي ١٩٠١ و١٩١٣م، وظهر في تلك الفترة العديد من مغنيين الأوبرا البارزين في أذربيجان. (٢)

(*) شيماء حمدي عبد الفتاح: بحث منشور، مجلة علوم وفنون الموسيقى، المجلد السابع والثلاثون، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة، ٢٠١٧م.

(1) Ismailov, Dilgam: "History of Azerbaijan", Azmiu NPM Press, Baku, 2017, P.10.

(2) Sadie, Stanley: op.cit, 2001, P.268.

في عام ١٩٢٠م شهدت الموسيقى الكلاسيكية الأذربيجانية نهضة، وتم تأسيس كونسيرفتوار باكو للموسيقى لإعطاء الموسيقيين الكلاسيكيين نفس الدعم مثل الموسيقيين الشعبيين، والذي تخرج منه جيل من مؤلفي الموسيقى الكلاسيكية مع إستمرارهم في الإهتمام بالموسيقى الشعبية الأذرية^(١)، ويعتبر المؤلف الموسيقي عزيز حاجيبوف Uzeir Hajibeyov (١٨٨٥-١٩٤٨م) أول المؤلفين الموسيقيين الكلاسيكيين في أذربيجان والذي درس التأليف في كونسيرفتوار بطرسبرج Petersburg في روسيا، وعاد بعدها إلى أذربيجان وكتب مجموعة من السيمفونيات والأوبرات متأثراً بالموسيقى الشعبية الأذرية مثل أوبرا "كوروغلو" Koroghlu التي عرضها عام ١٩٣٧م، وقد استعان فيها وفي بعض أعماله للأوركسترا السيمفوني بالآلات الشعبية الوترية الأذربيجانية مثل آلتى التار والكمنجة Kamanca، وفي عام ١٩٤٥م كتب حاجيبوف النشيد الوطني الأذربيجاني^(٢)، ومن بين المؤلفين الكلاسيكيين على سبيل الذكر وليس الحصر مسلم ماكوماييف Muslim Makomayev (١٨٩٥-١٩٣٧م)، وعاسف زينلي Asef Zenally (١٩٠٩-١٩٣٢م)، وتوفيق جوليف (١٩١٧-٢٠٠٠م)، كارا كاراييف (١٩١٨-١٩٨٢م)، وسلطان حاجيبوف Sultan Hajibeyov (١٩١٩-١٩٧٤م)، وفكرات أميروف Fikret Amirov (١٩٢٢-١٩٨٤م)، وخيام ميرزازاده (١٩٣٥-٢٠١٨م) مؤلف عينة البحث.^(٣)

السيرة الذاتية للمؤلف "خيام ميرزازاده" Khayyam Mirzazade (١٩٣٥-٢٠١٨م)^(٤)

هو "خيام هادي أوغلو ميرزازاده" Khayyam Hadi Oglu Mirzazade المؤلف الموسيقي وأستاذ التأليف الموسيقي في أذربيجان، والذي ولد في ٥ أكتوبر ١٩٣٥م في العاصمة باكو، ودرس الموسيقى في أكاديمية باكو للموسيقى Baku Academy of Music وتخرج منها عام ١٩٥٧م، وفي الفترة من عام ١٩٦٩ إلى ١٩٨٣م عمل في منصب مدير التأليف الموسيقي في كاتدرائية أكاديمية الموسيقى في أذربيجان Cathedra at Azerbaijan Conservatory.

يعتبر "ميرزازاده" من المؤلفين الموسيقيين المتميزين بالقرن العشرين في أذربيجان الذين حصلوا على العديد من الجوائز والألقاب مثل جائزة "لينين كومسومول" Lenin Komosomol للشباب من جمهورية أذربيجان الاشتراكية السوفيتية عام ١٩٧٠م، وتم تكريمه من نقابة العاملين في الفنون من جمهورية أذربيجان Art Worker of the Azerbaijan SSR عام ١٩٧٢م، وحصل على جائزة أذربيجان للفنانين

(١) [https:// www.arabmusiclibrary.com/music/Azerbaijan](https://www.arabmusiclibrary.com/music/Azerbaijan)

(٢) Sadie, Stanley: op.cit, 2001, P.270.

(٣) Albright, Farr: "The Music of Professional Musicians of Northwest Iran (Azerbaijan), Washington University Press, U.S.A, 2010, P.110.

(٤) <https://www.bowincars.org/music/composer/Mirzazade, Khayyam>

الأوائل عام ١٩٧٦م، وحصل على لقب فنان الشعب عام ١٩٨٧م، وحصل وسام المجد "شهرات" Shohart Order من رئيس جمهورية أذربيجان عام ٢٠٠٠م.

كتب "خيام ميرزاده" العديد من المؤلفات الموسيقية المتنوعة خلال فترة حياته الفنية مثل السيمفونيات والكوشرتو والعديد من الأعمال الغنائية للكورال والأوركسترا والرباعي الوتري لموسيقى الحجر، بجانب كتابته للأعمال الآلية للأورغن والبيانو والقيولينة والكلارينيت والأوبوا والهارب والجيتار، إلى أن توفى في مدينة باكو ٣٠ يوليو ٢٠١٨م.

مؤلفات "خيام ميرزاده" الموسيقية: (١)

- صوناتين Sonatinas للهارب نشرت ١٩٥٠م.
- سيمفونية Symphony رقم (١) للأوركسترا نشرت ١٩٥٧م.
- ٤ مقطوعات Miniatures للرباعي الوتري نشرت ١٩٥٨م.
- أغاني Songs "كن مستعداً" Be Ready للكورال والبيانو نشرت ١٩٥٨م.
- مقطوعات Pieces "صور مصغرة" Thumbnails للرباعي الوتري نشرت ١٩٦١م.
- رباعي وتري Strings Quarter رقم (١) نشر ١٩٦٢م.
- ٣ أجزاء أغاني Part Songs للكورال والبيانو نشرت ١٩٦٣م.
- مشاهد Sketches للأوركسترا نشرت ١٩٦٣م.
- رباعي وتري رقم (٢) نشر ١٩٦٥م.
- ألبوم مقطوعات "لعب الأطفال" Children's Play نشرت ١٩٧٥م. (عينة البحث الراهن)
- سيمفونية رقم (٢) للأوركسترا نشرت ١٩٧٩م.
- مقطوعات "المؤيد والمعارض" Pro e Contra للقيولينة نشرت ١٩٨١م.
- ٤ مقطوعات بعنوان "مقالات" (إعتراف) للكورال والأوركسترا نشرت ١٩٨٧م.
- كونشيرتينو Concertino للأوركسترا نشر ١٩٩٤م.
- مقطوعتين للرباعي الوتري نشرت ١٩٩٦م.
- نوكتيورن لكريستوف ياچين Nachtmusik fur Christoph Jaggin للجيتار نشر ١٩٩٦م.
- مقطوعات "بدون" Ohne للبيانو اليد اليمنى نشرت ١٩٩٨م.
- مقطوعات "المساء" للباص كلارينيت نشرت ٢٠٠٣م.
- كابريس Capriccio للكلارينيت نشر ٢٠٠٨م.

(1) [https:// www.earsnse.org/music/composer/Mirzazade, Khayyam](https://www.earsnse.org/music/composer/Mirzazade, Khayyam).

- أداچيو Adagio للقيولينة والبيانو نشر ٢٠٠٨م.
- ١٢ بريليود Preludes للأورغن Organ نشرت ٢٠٠٨م.
- مقطوعات "مونولوج" Monolog للقيولينة نشرت ٢٠٠٩م.
- مقطوعات "مونولوج" Monolog للأوبوا نشرت ٢٠٠٩م.
- كونشرتو جروسو للوتريات Concert Grosso نشر ٢٠٠٩م.

الجزء الثاني: الإطار التطبيقي

يشتمل على دراسة مسحية للثمانية عشر مقطوعة للبيانو في ألبوم "لعب الأطفال" عند "خيام ميرزازاده"، يليها أسباب إختيار عينة البحث، يليهما دراسة تحليلية عزفية لمقطوعات عينة البحث المنقاة لتحديد تقنيات الأداء بها وتوضيح متطلبات أدائها، وقد إتخذ الباحث الإجراءات كما يلي:-
أولاً: دراسة مسحية للثمانية عشر مقطوعة للبيانو في ألبوم "لعب الأطفال" عند "خيام ميرزازاده" من حيث (السلم- السرعة- الميزان- الطول البنائي والقلب- تقنيات الأداء) كما في الجدول رقم (١).
جدول رقم (١) دراسة مسحية لمقطوعات البيانو في ألبوم "لعب الأطفال" عند "خيام ميرزازاده"

المقطوعة	السلم	السرعة	الميزان	الطول البنائي	تقنيات الأداء
الأولى مارش صغير Little March	لا/ص	Tempo di Marcia في سرعة المارش	3 4	٨ موازير في صيغة أحادية من عبارتين	- نغمات مفردة متكررة في اليد اليمنى. - مسافات لحنية هابطة خاضعة لقوس لحنى قصير Slur باليد اليمنى. - نغمات سلمية متصلة باليد اليمنى. - نغمات مفردة ممتدة باليد اليسرى. - نغمات سلمية صاعدة باليد اليسرى. - مسافات لحنية صاعدة خاضعة لقوس لحنى قصير باليد اليسرى. - مسافات لحنية هابطة وصاعدة في قوس متصل Legato باليد اليسرى.
الثانية لحن شعبي Folk Tune	لا مقامى	Allegretto معتدل السرعة	3 4	٢٠ مازورة في صيغة ثنائية A, B	- نغمات سلمية متصلة Legato باليد اليمنى. - مسافة هارمونية برباط زمني باليد اليسرى. - حوار لحنى بين اليدين حيث تؤدى اليد اليمنى نغمة مفردة ممتدة خاضعة لرباط زمني وترد عليها اليد اليسرى بمسافة السادسة والرابعة الهارمونية الممتدة برباط زمني. - نغمة ممتدة لثلاث موازير برباط زمني في صوت الباص باليد اليسرى ويصاحبها في صوت داخلي نغمات مفردة إحداهما خاضع لرباط زمني.

تابع جدول رقم (١) دراسة مسحية لمقطوعات البيانو في ألبوم "لعب الأطفال" عند "خيام ميرزا زاده"

المقطوعة	السلم	السرعة	الميزان	الطول البنائي	تقنيات الأداء
الثالثة مشهد القرية Rural Scene	لا مقامي	Allegretto معتدل السرعة	3 4	٥٤ مازورة في صيغة رونندو A, B, A2, C, A3	- نغمات سلمية هابطة ومسافات لحنية في قوس لحن متصل باليد اليمنى. - نغمة ممتدة برباط زمني باليد اليسرى. - مسافات لحنية صاعدة باليد اليسرى. - نغمات سلمية متصلة يصاحبها في صوت خارجي نغمة ممتدة باليد اليمنى. - نغمات مفردة ممتدة باليد اليسرى. - مسافات هارمونية ممتدة وموحده في اليدين خاضعين لرباط زمني في اليدين. - مسافة ثانية لحنية هابطة ونغمة مفردة متكررة في قوس متصل باليد اليمنى. - ثلاث نغمات سلمية هابطة متكررة ومتقطعة في اليد اليسرى. Staccato
الرابعة التنزه Stroll	صول الصغير	Andante بطيء	5 4	١٩ مازورة في صيغة أحادية من جملتين وتنتهي بكودا	- نغمات ممتدة برباط زمني باليدين. - مسافة لحنية ومسافة هارمونية خاضعين لقوس لحن قصير باليدين. - مسافة لحنية وهارمونية في قوس متصل. - مسافات لحنية هابطة وصاعدة متصلة باليدين. - مسافات لحنية صاعدة خاضعة لقوس لحن قصير باليدين. - مسافة هارمونية برباط زمني باليد اليسرى. - مسافة هارمونية وتآلف هارموني ثلاثي خاضعين لرباط زمني باليد اليمنى.
الخامسة عداد الإيقاع Counter Rhythm	لا مقامي	Allegro سريع	4 4	٣٣ مازورة في صيغة أحادية مع التكرار بالتصوير وتتكون من أربع جمل	- نغمة مفردة خاضعة لعلامة الضغط القوي accent (˘) يليها مسافة ثانية لحنية صاعدة متقطعة Staccato يليها نغمة مفردة مع الضغط القوي ومسافة ثانية لحنية هابطة باليد اليسرى. - مسافة هارمونية متقطعة وخاضعة للضغط القوي يسبقها ويليهما سكيات باليد اليمنى. - حلقة أتشيكاتور باليد اليسرى على مسافة سابعة لحنية صاعدة يليها نغمة مفردة ممتدة باليد اليمنى خاضعة للرباط الزمني والضغط القوي. - نموذج موحد على مسافة رابعة لحنية بين اليدين يحتوي على نغمة مفردة وتكرارها يسبقها حلقة الأتشيكاتور على مسافة ثانية لحنية صاعدة.

تابع جدول رقم (١) دراسة مسحية لمقطوعات البيانو في ألبوم "لعب الأطفال" عند "خيام ميرزازاده"

المقطوعة	السلم	السرعة	الميزان	الطول البنائي	تقنيات الأداء
					<p>- لحن في حركة عكسية بين اليدين حيث تؤدي اليد اليمنى اللحن هابط واليد اليسرى اللحن صاعد.</p> <p>- نغمات ممتدة لأربيج هابط مع التكرار والإسراع التدريجي <i>accelerando</i> باليد اليسرى.</p> <p>- نغمة مفردة ممتدة خاضعة لرباط زمني يصاحبها في صوت الباص مسافة ثانية لحنية هابطة متقطعة ونغمة مفردة باليد اليسرى.</p>
السادسة منظر طبيعي Scenery	سى ^b الكبير	Adgio ببطء شديد	3 4	٥٦ مازورة في صيغة أحادية مع التكرار بالتنوع يتوسطها وصلة لحنية	<p>- مسافتين هارمونتيتين خاضعين لقوس لحنى قصير باليد اليمنى.</p> <p>- تألفين هارمونتيين خاضعين لقوس لحنى قصير باليد اليسرى.</p> <p>- نغمتين مفردتين أحدهم خاضع لرباط زمني وهما في قوس متصل باليد اليمنى.</p> <p>- مسافة ثالثة لحنية وتكرارها يليها نغمة ممتدة برباط زمني وهما في قوس متصل باليد اليمنى.</p> <p>- نغمات سلمية يليها مسافة ثانية لحنية في تتابع لحنى هابط في قوس متصل باليد اليمنى.</p> <p>- نغمة ممتدة برباط زمني يصاحبها في صوت خارجي نغمات سلمية هابطة وصاعدة يسبقها حلية الأبوجاتورا من نغمتين باليد اليمنى.</p> <p>- نغمة ممتدة برباط زمني يصاحبها في صوت خارجي نغمة مفردة ونغمة ممتدة باليد اليمنى.</p> <p>- مسافة ثالثة لحنية وتكرارها يصاحبها في صوت داخلي نغمة برباط زمني والعكس باليد اليمنى.</p> <p>- نغمات سلمية صاعدة يليها مسافة ثانية لحنية صاعدة في تتابع لحنى هابط في قوس لحنى متصل يصاحبها في صوت خارجي نغمة مفردة ممتدة برباط زمني ونغمة ممتدة باليد اليمنى.</p> <p>- مسافة ثانية يسبقها الأتشيكاتورا باليد اليمنى.</p>
السابعة النسيج الكلاسيكي Vintage Tapestry	لا الصغير	Andantino أقل ميلاً للبطيء من Andante	4 4	١٢ مازورة في صيغة أحادية من ثلاث عبارات	<p>- نغمة ممتدة يليها مسافات لحنية صاعدة وهابطة في قوس لحنى متصل <i>Legato</i> باليد اليمنى.</p> <p>- نغمة مفردة خاضعة للموردانت باليد اليمنى.</p> <p>- تألفات هارمونية ثلاثية متتالية باليد اليسرى.</p> <p>- أوكتاف هارموني ممتد باليد اليسرى.</p> <p>- نغمات سلمية هابطة متصلة يصاحبها في صوت</p>

تابع جدول رقم (١) دراسة مسحية لمقطوعات البيانو في ألبوم "لعب الأطفال" عند "خيام ميرزا زاده"

المقطوعة	السلم	السرعة	الميزان	الطول البنائي	تقنيات الأداء
					داخلي نغمات مفردة ممتدة باليدين. - مسافة ثانية لحنية صاعدة خاضعة لقوس لحنى قصير وتكرارها يصاحبها في صوت داخلي نغمة مفردة ممتدة وتكرارها باليد اليسرى.
الثامنة رقص شعبي Folk Dance	فا# الصغير	Vivo سريع بحيوية	6 8	١٦ مازورة في صيغة أحادية من جملتين	- لحن ينتقل بين اليدين يحتوي على مسافة ثانية لحنية صاعدة والنغمة الثانية ممتدة برباط زمني في اليد اليمنى يليها مسافة ثانية لحنية هابطة والنغمة الثانية ممتدة برباط زمني باليد اليسرى. - نغمة مفردة متكررة باليد اليمنى يصاحبها نغمة ممتدة برباط زمني باليد اليسرى. - نغمات سلمية صاعدة متصلة باليد اليمنى يصاحبها نغمة ممتدة برباط زمني باليد اليسرى. - مسافات لحنية متصلة باليد اليمنى. - مسافات هارمونية ممتدة باليد اليسرى.
التاسعة الموكب Procession	لا مقامي	Vigorouso بنشاط وقوة	2 4	٤٦ مازورة في صيغة أحادية مع التكرار بالتصوير والتنوع وتنتهي بكودا	- نموذج إيقاعي يحتوي على مسافة هارمونية متقطعة وخاضعة للضغط القوى باليد اليسرى ثم ينتقل الأداء لليد اليمنى بنغمة (ري) المتكررة. - نغمة ممتدة خاضعة لعلامة الضغط القوى يصاحبها في صوت خارجي مسافة لحنية هابطة ونغمة مفردة متكررة. - تألف هارموني ثلاثي ممتد وخاضع لحلية الأربيجيو باليد اليسرى يصاحبه في صوت خارجي مسافة لحنية ونغمة في قوس متصل باليد اليمنى. - مسافة هارمونية متكررة وتألف هارموني ثلاثي وتكراره يفصل بينهما سكتات باليد اليسرى. - نموذج إيقاعي موحد يؤدي تألف هارموني ثلاثي يليه نغمة مفردة على بعد أوكتاف بين اليدين.
العاشرة مسيرة المارش March Walk	دو الكبير	Moderato متوسط السرعة	C	٣٦ مازورة في صيغة أحادية مع التكرار وتنتهي بكودا	- لحن ينتقل بين اليدين يبدأ بنغمة مفردة باليد اليسرى ونغمات مفردة يتخللها سكتات باليد اليمنى. - نغمة ممتدة يليها مسافة ثانية لحنية صاعدة بقوس قصير يليها نغمة مفردة وتكرارها باليسرى. - نموذج موحد في اليدين يحتوي على مسافات هارمونية يتخللها سكتات. - مسافة هارمونية ممتدة برباط زمني باليد اليمنى.

تابع جدول رقم (١) دراسة مسحية لمقطوعات البيانو في ألبوم "لعب الأطفال" عند "خيام ميرزا زاده"

المقطوعة	السلم	السرعة	الميزان	الطول البنائي	تقنيات الأداء
الحادية عشر اللعبة Game	صول الصغير	Allegro سريع	3 4	٣٠ مازورة صيغة أحادية	- نغمات تألفات منفردة صاعدة وهابطة مقسمة بين اليدين في مفتاح (فا).
الثانية عشر تهويدة الدمية Doll's Lullaby	لا مقامي	Lento بطيء	3 4	٥٠ مازورة في صيغة ثنائية A, B تبدأ جميع جملها بعبارة لحنية متكررة	- نغمة مفردة ممتدة باليد اليسرى يليها نغمة ممتدة باليد اليمنى يصاحبها في صوت داخلي مسافة ثنائية لحنية هابطة خاضعة لقوس قصير. - لحن يحتوي على نغمات سلمية صاعدة وهابطة متصلة على مسافة احدى عشر هابطة باليدين. - لحن في حركة عكسية باليدين يحتوي على مسافات لحنية متصلة ويصاحب لحن اليد اليمنى في صوت داخلي نغمات مفردة.
الثالثة عشر موكب بابا نويل Procession of Santa Claus	لا مقامي	Risoluto بحزم وصلابة	C	٤٤ مازورة صيغة رونديو A, B, A2, C, A3	- مسافات لحنية صاعدة وهابطة موحده في اليدين على مسافة أوكتاف ترتكز على نغمة ممتدة. - مسافات هارمونية متتالية باليد اليمنى يصاحبها نغمات مفردة متتالية باليد اليسرى.
الرابعة عشر مطر الربيع Spring Rain	مي ^b الكبير	Allegretto معتدل السرعة	2 4	٥٥ مازورة في صيغة ثلاثية بسيطة A, B, A2	- أوكتاف لحنى هابط متكرر ومتقطع باليد اليمنى. - مسافات لحنية متقطعة باليد اليمنى. - نغمات مفردة متقطعة باليد اليسرى. - نغمات تألف منفرد متقطعة باليد اليمنى. - نغمة مفردة يسبقها الأتشيكاتورا باليد اليمنى.
الخامسة عشر في ثكنات الجنود at the Barrack's of the Soldiers	لا الكبير	Tempo di Marcia في سرعة المارش	C	٢٨ مازورة أحادية مع التكرار بالإعادة	- نموذج إيقاعي يحتوي على نغمة مفردة تنتهي بمسافة لحنية باليد اليمنى. - نموذج موحّد في اليدين يحتوي على مسافات هارمونية متتالية. - مسافات لحنية باليد اليسرى.
السادسة عشر أغنية Song	مي ^b الكبير	Moderato متوسط السرعة	6 8	٣٨ مازورة في صيغة ثنائية A, B تنتهي بكودا	- نغمات مفردة ممتدة في قوس متصل باليدين. - مسافات لحنية خاضعة لقوس لحنى قصير يسبقها سكتة كروش في اليدين. - نموذج إيقاعي موحّد باليدين يحتوي على نغمات ممتدة يصاحبها في صوت داخلي مسافات لحنية صاعدة بقوس لحنى قصير باليد اليمنى ويصاحبها في صوت خارجي مسافات لحنية باليد اليسرى. - نغمة مفردة ممتدة برياط زمني باليد اليمنى ومسافة هارمونية ممتدة باليد اليسرى.
السابعة عشر العاشق	لا مقامي	Alla Breve الميزان الرباعي	6 4	٢٠ مازورة في صيغة	- نموذج إيقاعي موحّد في اليدين ومتكرر يحتوي على تألفات هارمونية متتالية.

تابع جدول رقم (١) دراسة مسحية لمقطوعات البيانو في ألبوم "لعب الأطفال" عند "خيام ميرزازاده"

المقطوعة	السلم	السرعة	الميزان	الطول البنائي	تقنيات الأداء
Ashug		المقسوم		أحادية	- نغمات سلمية هابطة وصاعدة متصلة باليدين.
الثامنة عشر دراسة Etude	لا مقامي	Allegro سريع	C	٣٦ مازورة في صيغة أحادية مع التكرار بالتصوير	- لحن في مفتاح (صول) مقسم بين اليدين يحتوي على نغمة مفردة في اليد اليسرى يلها نغمات سلمية متصلة في إيقاع الخماسية باليد اليمنى. - نغمات تألف منفرد مقسمة بين اليدين. - مسافة هارمونية متكررة باليد اليسرى.

ثانياً: أسباب إختيار عينة البحث:

قام الباحث بإختيار خمس مقطوعات منتقاة من ألبوم "لعب الأطفال" Children's Play للبيانو عند "خيام ميرزازاده" والذي يحتوي على ثمانية عشر مقطوعة، وقد راعى في إختيار العينة أن تكون متنوعه من حيث تقنيات الأداء طبقاً للدراسة المسحية التي أجراها، ومتدرجة في المستوى العزفي الذي حدده السادة الخبراء في استطلاع الآراء، وجاءت عينة البحث كما يلي:

- ١- لحن شعبي Folk Tunes رقم (٢) في الألبوم (تناسب الفرقة التحضيرية).
- ٢- عداد الإيقاع Counter Rhythm رقم (٥) في الألبوم (تناسب الفرقة الأولى).
- ٣- الموكب Procession رقم (٩) في الألبوم (تناسب الفرقة الثالثة).
- ٤- تهويده الدمية Doll's Lullaby رقم (١٢) في الألبوم (تناسب الفرقة الثانية).
- ٥- موكب بابا نويل Procession of Santa Claus رقم (١٣) (تناسب الفرقة الرابعة).

ثالثاً: الدراسة التحليلية العرفية للمقطوعات عينة البحث:

المقطوعة الأولى: لحن شعبي Folk Tunes (تناسب الفرقة التحضيرية)

التحليل البنائي:

- السلم: لا مقامي.
- الميزان: $\frac{3}{4}$.
- السرعة: Allegretto سريع بإعتدال.
- الطول البنائي: ٢٠ مازورة.
- القالب: صيغة ثنائية A,B جاءت كما يلي:
 - الفكرة الأولى: من م(١) - (١١).
 - الفكرة الثانية: من م(١٢) - (٢٠).

التحليل العزفي:

الفكرة الأولى: من م(١)- (١١) تنتهي بقفلة تامة في سلم صول/ك.

جاء اللحن باليد اليمنى في سلم صول/ك بصوت متوسط القوة *mf* وبأسلوب تعبيرى وغنائى *Espressivo Cantabile*، وبدأ اللحن في م(١) بسكتة نوار يليها ثلاث نغمات سلمية صاعدة متصلة *Legato* مع التدرج في قوة الصوت *Cresc*، وجاء في م(٢) مسافة لحنية صاعدة يليها ثلاث نغمات سلمية هابطة في قوس لحنى متصل، وجاء في م(٣) مسافة ثانية لحنية هابطة مع تكرار النغمة الثانية بالمسافة اللحنية في قوس لحنى متصل مع التدرج في خفوت الصوت *dim*، وجاء باليد اليسرى من م(١)- (٤) مصاحبة بدأت بسكتة نوار يليها مسافة رابعة هارمونية ممتدة برباط زمني مع التدرج في قوة الصوت *Cresc* وخفوت الصوت *dim*، وظهر في م(٤)، (٥) حوار لحنى بين اليدين حيث تؤدي اليد اليمنى نغمة مفردة ممتدة خاضعة لرباط زمني وترد عليها اليد اليسرى في م(٤)، (٥)، بمسافتين هارمونيتين متتاليتين وهما مسافة السادسة والرابعة الهارمونية الممتدة برباط زمني، وجاء من م(٦)- (١١) إعادة من م(١)- (٥)، مع حدوث تغيير في م(٦) حيث بدأ لحن اليد اليمنى بأربع نغمات سلمية صاعدة متصلة وتؤدي اليد اليسرى تؤدي المسافة الهارمونية الممتدة من م(٥)، مع تطويل النغمة الممتدة بالرباط الزمني في اليد اليمنى والمسافات الهارمونية باليد اليسرى في م(١٠)، (١١) مع التكرار، والشكل التالي رقم (١) يوضح ذلك.



شكل رقم (١)

الفكرة الأولى من م(١)- (١١) في مقطوعة لحن شعبي

تقنيات الأداء ومتطلباتها:

- نغمات سلمية صاعدة وهابطة في قوس لحنى متصل *Legato* في اليد اليمنى كما جاء في م(١)، (٢) واعادتهما م(٦)، (٧)، ويتطلب أداء هذه التقنية تجنب العزف السطحي للنغمات السلمية مع أهمية العزف بعمق من خلال الأصابع وعدم الفصل بين النغمات المتصلة، ورفع اليد بخفة في نهاية القوس اللحنى المتصل، مع الإلتزام بتزقيم الأصابع الموضح بالمدونة.

- نغمة مفردة ممتدة خاضعة لرباط زمني في اليد اليمنى كما جاء في م(٤)،(٥) واعدتهما م(٩)-(١١)، ويتطلب أداء هذه التقنية عزف النغمة المفردة في البداية بقوة تسمح بإستمرار رنين صوتها، مع الحفاظ على تثبيت النغمة المفردة الممتدة حتى نهاية زمن الرباط الزمني.

- مسافة هارمونية ممتدة برباط زمني في اليد اليسرى كما جاء من م(١)-(٤)^٢ واعدتهم من(٥)-(٩)^٢، ويتطلب أداء هذه التقنية أن تعزف النغمتين في المسافة الهارمونية في البداية بقوة لمس واحده معاً وكأنهما نغمة واحدة، وأدائهما بقوة تسمح بإستمرار رنين صوت المسافة الهارمونية الممتدة، ويقترح الباحث إستخدام الدواس Pedal في بداية م(١)،(٥) للحفاظ على إستمرار الصوت حتى نهاية الرباط الزمني، مع مراعاة الإلتزام بتزقيم الأصابع للمسافة الهارمونية.

- حوار لحنى بين اليدين حيث تؤدى اليد اليمنى نغمة مفردة ممتدة خاضعة لرباط زمني في م(٤)^١ واعدتها م(٩)^١ وترد عليها اليد اليسرى في م(٤)^٣،(٩)^٣ بمسافة السادسة والرابعة الهارمونية الممتدة برباط زمني، وتتطلب هذه التقنية أن يؤدى العازف اللحن في اليدين وكأنه يؤدى بيد واحدة، مع الحفاظ على استمرار النغمة المفردة الممتدة في اليد اليمنى، وأهمية الإلتزام بتزقيم الأصابع.

الفكرة الثانية: من م(١٢)-(٢٠) تنتهي بقفلة تامة في سلم ري/ك.

جاء اللحن في م(١٢)،(١٣) باليد اليمنى عبارة عن مسافة ثانية لحنية هابطة خاضعة لقوس لحنى قصير Slur يليها نغمة مفردة متكررة مع تغيير الأصابع، وجاء باليد اليسرى مصاحبة من مسافتين هارمونيتين ممتدين مع التحويل إلى سلم ري/ك، ويتكرر ذلك باليدين في م(١٤)،(١٥)، وجاء اللحن في م(١٦) باليد اليمنى عبارة عن مسافات لحنية هابطة وصاعدة متصلة، وجاء باليد اليسرى مصاحبة من مسافة هارمونية ممتدة، وجاء اللحن في م(١٧)،(١٨)،(١٩) باليد اليمنى مسافة ثانية لحنية هابطة خاضعة لقوس لحنى قصير يليها نغمة مفردة، ويليها تكرار لثلاث نغمات سلمية هابطة بالتكرار والتصوير مع التبطؤ التدريجي ritard والتدرج في خفوت الصوت dim، وجاء باليد اليسرى من م(١٧)-(١٩) مصاحبة من نغمتين ممتدتين إحداهما خاضعة لرباط زمني ويصاحبهما في صوت الباص نغمة مفردة ممتدة برباط زمني، وتنتهي المقطوعة على نغمة مفردة ومسافة هارمونية ممتدة باليدين في م(٢٠)، والشكل التالي رقم (٢) يوضح ذلك.



شكل رقم (٢)

الفكرة الثانية من م(١٢)- (٢٠) في مقطوعة لحن شعبي

تقنيات الأداء ومتطلباتها:

- نغمة ممتدة لثلاث موازير برباط زمني في صوت الباص باليد اليسرى ويصاحبها في صوت داخلي نغمات مفردة إحداها خاضع لرباط زمني كما جاء من م(١٧)- (١٩)، ويتطلب أداء هذه التقنية تثبيت النغمة الممتدة في صوت الباص حتى إنتهاء زمنها كاملاً في نهاية م(١٩)، مع إظهار النغمات المفردة في الصوت الداخلي وتثبيت النغمة الممتدة برباط زمني، ويقترح الباحث استخدام الدواس من م(١٧)- (١٩) كما هو موضح بالمدونة السابقة.

المقطوعة الثانية: عداد الإيقاع Counter Rhythm (تناسب الفرقة الأولى)

التحليل البنائي:

- السلم: لا مقامي.
- الميزان: $\frac{4}{4}$.
- السرعة: Allegro سريع.
- الطول البنائي: ٣٣ مازورة.

القالب: صيغة أحادية مع التكرار بالتنوع والتصوير تتكون من أربع جمل جاءت كما يلي:

- الجملة الأولى: من م(١)- (٩).
- الجملة الثانية: من م(١٠)- (١٧).
- الجملة الثالثة: من م(١٨)- (٢٥).
- الجملة الرابعة: من م(٢٦)- (٣٣).

التحليل العزفي:

الجملة الأولى: من م(١)- (٩) تنتهي على الدرجة الثانية في جنس حجاز (مي).
بدأ اللحن في اليد اليسرى بصوت قوى f ، حيث ظهرت في م(١) التيمة الأساسية للمقطوعة في جنس الحجاز على درجة (مي) وجاءت عبارة عن نغمة مفردة خاضعة لعلامة الضغط القوي accent (>) يليها مسافة ثانية لحنية صاعدة متقطعة Staccato، يليها نغمة مفردة مع الضغط القوي ومسافة ثانية لحنية هابطة متقطعة مع ظهور سكتات باليد اليمنى، ويتكرر ذلك في م(٢) مع تكرار النغمة المفردة، وجاءت م(٣)، (٤) إعادة إلى م(١)، (٢) باليد اليسرى مع أداء متقطع متشابه Staccato Simile وبصوت قوي، ودخول مصاحبة باليد اليمنى في م(٣)، (٤) من مسافة هارمونية متقطعة يسبقها ويليهما سكتات، وفي م(٥) استمرت التيمة الأساسية باليد اليسرى وسكتات باليد اليمنى، وفي م(٦) جاء اللحن في اليدين عبارة عن حلقة أتشيكاتورا باليد اليسرى تسبق نغمة مفردة ممتدة باليد اليمنى خاضعة لرباط زمني والضغط القوي على مسافة سابعة لحنية صاعدة، وفي م(٧) ظهر نموذج موحد على مسافة رابعة لحنية بين اليدين يحتوى على نغمة مفردة وتكرارها تسبقها الأتشيكتورا على مسافة ثانية لحنية صاعدة تصاحب النغمة المفردة الممتدة في صوت خارجي باليد اليمنى، ويتكرر ذلك في م(٨)، (٩) ولكن بظهور سكتات قبل وبعد النغمة التي تسبقها الأتشيكتورا مع التباطؤ التدريجي ritard، والشكل التالي رقم (٣) يوضح ذلك.



شكل رقم (٣)

الجملة الأولى من م(١)- (٩) في مقطوعة عداد الإيقاع

تقنيات الأداء ومتطلباتها:

- نموذج إيقاعي يحتوى على نغمة مفردة خاضعة لعلامة الضغط القوي accent (>) يليها مسافة ثانية لحنية صاعدة متقطعة Staccato يليها نغمة مفردة مع الضغط القوي ومسافة ثانية لحنية هابطة متقطعة في اليد اليسرى كما جاء من م(١)- (٥)، ويتطلب أداء هذه التقنية

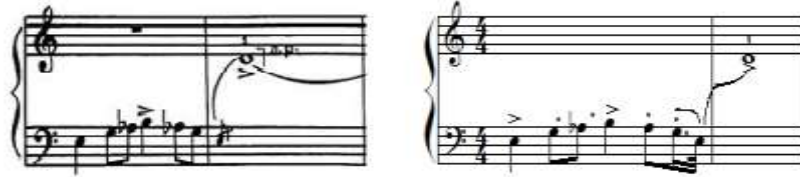
الضغط بقوة على النغمات المفردة، وأن تعطى نغمات المسافتين اللحنيتين الصاعدة والهابطة نصف قيمتها الزمنية، مع الإلتزام بترقيم الأصابع بالمدونة.

- مسافة هارمونية متقطعة وخاضعة للضغط القوي يسبقها ويلبها سككات في اليد اليمنى كما جاء في م^٣(٣) واعدتها م^٣(٤)، ويتطلب أداء هذه التقنية أن تؤدي نغمتي المسافة الهارمونية كوحدة واحدة وفي وقت واحد معاً، وأن تأخذ المسافة الهارمونية نصف قيمتها الزمنية، مع الإنتباه لظهور سككات قبل وبعد المسافة الهارمونية وتكرارها، واعطاء السككات زمنها كاملاً للدخول الصحيح للمصاحبة باليد اليمنى مع اللحن باليد اليسرى.

- حلية أتشيكاتورا في اليد اليسرى تسبق نغمة مفردة ممتدة في اليد اليمنى خاضعة للرباط الزمني والضغط القوي على مسافة سابعة لحنية صاعدة كما جاء في م^٦(٦)، ويتطلب أداء هذه التقنية أن يستقطع العازف زمن الحلية من نهاية النغمة التي تسبقها باليد اليسرى، مع تثبيت النغمة الممتدة بالرباط الزمني باليد اليمنى مع الضغط بقوة، ويقترح الباحث استخدام الدواس لإستمرار رنين النغمة الممتدة باليد اليمنى، ويوضح الباحث بالشكل رقم (٤) كيفية أداء الأتشيكاتورا.

تدون

تؤدي



شكل رقم (٤)

كيفية أداء حلية الأتشيكاتورا في م^٦(٦) في مقطوعة عداد الإيقاع"

- نموذج موحد على مسافة رابعة لحنية بين اليدين يحتوي على نغمة مفردة وتكرارها يسبقها حلية الأتشيكاتورا على مسافة ثمانية لحنية صاعدة كما جاء من م^٧(٧)-م^٩(٩)، ويتطلب أداء هذه التقنية الحفاظ على تآزر اليدين في الأداء الموحد لحلية الأتشيكاتورا وأن تؤدي باليدين في وقت واحد معاً.

الجملة الثانية: من م^{١٠}(١٠)-م^{١٧}(١٧).

جاءت من م^{١٠}(١٠)-م^{١٤}(١٤) إعادة حرفية للتيمة الأساسية بالجملة الأولى في حركة عكسية بين اليدين حيث تؤدي اليد اليمنى اللحن هابط وتؤدي اليد اليسرى اللحن صاعد، مع ملاحظة العودة للسرعة الأصلية atempo بعد التبطيء في م^{١٠}(١٠)، والضغط بقوة sf على النغمة الممتدة باليدين في م^{١٤}(١٤) واستخدام الدواس Pedal، وجاء اللحن من م^{١٥}(١٥)-م^{١٧}(١٧) في نموذج إيقاعي موحد في اليدين على مسافة سابعة لحنية يحتوي على نغمة مفردة وتكرارها يسبقها حلية الأتشيكاتورا على

مسافة ثانية لحنية صاعدة في اليد اليمنى ومسافة ثانية لحنية هابطة في اليد اليسرى، والشكل التالي رقم (٥) يوضح ذلك.



شكل رقم (٥)

الجملة الثانية من م(١٠)- (١٧) في مقطوعة عداد الإيقاع

تقنيات الأداء ومتطلباتها:

- لحن في حركة عكسية بين اليدين حيث تؤدي اليد اليمنى اللحن هابط وتؤدي اليد اليسرى اللحن صاعد كما جاء من م(١٠)- (١٤)، ويتطلب أداء هذه التقنية أن يؤدي العازف اللحن الأساسي بالانتقال بين اليدين وكأنه يؤدي بيد واحدة دون إختلاف، مع الإلتزام بترقيم الأصابع. الجملة الثالثة: من م(١٨)- (٢٥) تنتهي على الدرجة الرابعة في جنس حجاز (صول).

جاءت إعادة للتيمة الأساسية بالجملة الأولى بالتصوير في جنس حجاز (صول)، وجاء باليد اليسرى سكتات في م(١٨)، (١٩)، من م(٢٠)- (٢٥) جاءت مصاحبة من نغمات ممتدة لأربيج دو/ك الهابط بصوت قوى، مع استمرار الأداء في إيقاع واضح وبارز *sempre marcato* من م(٢١)، والإسراع التدريجي *accelrando* من م(٢٢)٢، والشكل التالي رقم (٦) يوضح ذلك.



شكل رقم (٦)

الجملة الثالثة من م(١٨)- (٢٥) في مقطوعة عداد الإيقاع

تقنيات الأداء ومتطلباتها:

- نغمات أربيج هابط ممتدة مع التكرار والإسراع التدريجي *accelerando* في اليد اليسرى كما جاء من م(٢٠)- (٢٥)، ويتطلب أداء هذه التقنية تثبيت اليد اليسرى حتى إنتهاء زمن البلاش في

نغمات الأربيج الهابط، مع أدائها في إيقاع واضح وبارز وبصوت قوى، والإسراع التدريجي بشكل منضبط في اليدين معاً، مع الإلتزام بتقييم الأصابع الموضح بالمدونة.

الجملة الرابعة: من م(٢٦) - (٣٣) تنتهي بقفلة تامة في جنس حجاز (مى).

جاء لحن اليدين من م(٢٦) - (٣١) إعادة حرفية للجملة الثالثة من م(٢٠) - (٢٥) مع التدرج في خفوت الصوت dim في نهايته، وفي م(٣٢)، (٣٣) تنتهي المقطوعة بمصاحبة باليد اليمنى من مسافة هارمونية ممتدة خاضعة لرباط زمني بصوت قوى جداً ff مع إستخدام الدواس، وجاء اللحن باليد اليسرى عبارة عن نغمة مفردة ممتدة خاضعة لرباط زمني يصاحبها في صوت الباص مسافة ثانية لحنية هابطة منقطعة ونغمة مفردة، والشكل التالي رقم (٧) يوضح ذلك.



شكل رقم (٧)

الجملة الرابعة من م(٢٦) - (٣٣) في مقطوعة "عداد الإيقاع"

تقنيات الأداء ومتطلباتها:

- نغمة مفردة ممتدة خاضعة لرباط زمني باليد اليسرى يصاحبها في صوت الباص مسافة ثانية لحنية هابطة منقطعة ونغمة مفردة كما جاء في م(٣٢)، (٣٣)، ويتطلب أداء هذه التقنية الحفاظ على تثبيت النغمة المفردة الممتدة بإستخدام الدواس، مع أهمية إظهار المسافة اللحنية والنغمة المفردة والحفاظ على الأداء المتقطع كما سبق ذكره، والإلتزام بتقييم الأصابع الموضح بالمدونة.

المقطوعة الثالثة: الموكب Procession (تناسب الفرقة الثالثة)

التحليل البنائي:

- السلم: لا مقامي.
- الميزان: $\frac{2}{4}$.
- السرعة: Vigoroso بنشاط وقوة.
- الطول البنائي: ٤٦ مازورة.

- القالب: صيغة أحادية مع التكرار بالتصوير والتنويع وتنتهي بكودا جاءت كما يلي:

- الجملة الأولى: من م(١)- (١٠).
- الجملة الثانية: من م(١١)- (١٨).
- الجملة الثالثة: من م(١٩)- (٢٦).
- الجملة الرابعة: من م(٢٧)- (٣١).
- الجملة الخامسة: من م(٣٢)- (٤٠).
- كودا Coda: من م(٤١)- (٤٦).

التحليل العزفي:

الجملة الأولى: من م(١)- (١٠).

جاء الأداء من م(١)- (٥) بالتبادل بين اليدين في بصوت خافت P وفي نموذج إيقاعي متكرر حيث تبدأ اليد اليسرى بمسافة هارمونية منقطعة وخاضعة للضغط القوي accent ثم ينتقل الأداء لليد اليمنى بنغمة (رى) المتكررة مع تغيير الأصابع، وجاء اللحن في م(٦) باليد اليمنى عبارة عن نغمة مفردة خاضعة للضغط القوي يليها نغمة (رى) المتكررة، ويتكرر ذلك في م(٨)، (٩) مع تغيير النغمة الأولى في م(٩)، وجاء في م(٧) باليد اليمنى مسافة ثالثة لحنية صاعدة متكررة وملتصقة Legato مع التدرج في قوة الصوت Cresc، ويتكرر ذلك بالتصوير في م(١٠)، مع استمرار اليد اليسرى في أداء المسافة الهارمونية التي يتخللها سكّات، والشكل التالي رقم (٨) يوضح ذلك.



شكل رقم (٨)

الجملة الأولى من م(١)- (١٠) في مقطوعة الموكب

تقنيات الأداء ومتطلباتها:

- نموذج إيقاعي متكرر باليدين يحتوي على مسافة هارمونية منقطعة خاضعة للضغط القوي accent باليد اليسرى يليها نغمة (رى) المتكررة باليد اليمنى كما جاء من م(١)- (٥)، ويتطلب أداء هذه التقنية استعداد اليدين للأداء المتبادل وخاصة لإقتراب النطاق الصوتي بينهما، مع

الضغط بقوة على المسافة الهارمونية وأن تأخذ نصف زمنها مع أداء النغمتين كوحدة واحدة معاً، وأن تؤدي نغمة (رى) المتكررة بقوة متساوية مع تغيير الأصابع كما هو موضح بالمدونة.
الجملة الثانية: من م(١١)- (١٨).

إعادة بالتصوير للنموذج الإيقاعي في م(٦) بالجملة الأولى في اليد اليمنى مع التكرار وتغيير النغمة الأولى، ولكن يصاحبه في صوت نغمة ممتدة في بداية كل مازورة، ويتخلله مسافة ثلاثة لحنية صاعدة مع التكرار في م(١٢)، (١٤)، وتستمر اليد اليسرى في المصاحبة بالمسافة الهارمونية المتقطعة التي يتخللها سكتات، والشكل التالي رقم (٩) يوضح ذلك.



شكل رقم (٩)

الجملة الثانية من م(١١)- (١٨) في مقطوعة الموكب

تقنيات الأداء ومتطلباتها:

- مسافة لحنية هابطة ونغمة مفردة متكررة يصاحبها في صوت داخلي نغمة ممتدة خاضعة لعلامة الضغط القوي كما جاء في م(١١)، (١٣)، (١٥)، من م(١٦)- (١٨)، ويتطلب أداء هذه التقنية الضغط بشدة على النغمة الممتدة من أجل استمرار رنين صوتها حتى نهاية كل مازورة، والضغط بشدة على أول نغمة في المسافة اللحنية الهابطة بحيث تؤدي كوحدة واحدة مع النغمة الممتدة كمسافة هارمونية.

الجملة الثالثة: من م(١٩)- (٢٦).

جاءت م(١٩) إعادة إلى م(١) بالتصوير في اليد اليمنى في صوت متوسط القوة *mf*، وتعتمد الجملة الثالثة على النموذج الإيقاعي المتكرر القائم عليه المقطوعة، وجاء لحن اليد اليمنى من م(٢٠)- (٢٤) يعتمد على نغمتي (فا)، (صول#)، (لا) سواء أدائها كنغمات متكررة أو مسافات لحنية صاعدة وهابطة ومتصلة، وجاء في م(٢٥) أربع نغمات سلمية صاعدة ومتصلة تنتهي بمسافة ثانية

لحنية هابطة، مع العودة للنموذج المتكرر مرة أخرى في م (٢٦)، وتستمر اليد اليسرى في المصاحبة بالمسافة الهارمونية التي يتخللها سكتات، والشكل التالي رقم (١٠) يوضح ذلك.



شكل رقم (١٠)

الجملة الثالثة من م (١٩) - (٢٦) في مقطوعة الموكب

الجملة الرابعة: من م (٢٧) - (٣١).

بدأ اللحن باليد اليسرى في م (٢٧) بمسافة الهارمونية المتكررة من بداية المقطوعة، ثم ينتقل الأداء إلى اليد اليمنى بمسافة هارمونية ممتدة وخاضعة لحلية الأريجييو يصاحبها في صوت خارجي نغمة (دو#) المتكررة والمتصلة، وجاء في م (٢٨) تألف هارموني ثلاثي ممتد وخاضع لحلية الأريجييو باليد اليسرى ويصاحبه باليد اليمنى مسافة ثانية لحنية صاعدة يليها نغمة (دو#) المفردة المتكررة والمتصلة، ويتكرر ذلك في م (٣٠)، (٣١) مع تغيير المسافة اللحنية باليد اليمنى من صاعدة إلى مسافتين هابطتين، وجاءت م (٢٩) تصوير إلى م (٧) في الجملة الأولى باليد اليمنى، والشكل التالي رقم (١١) يوضح ذلك.



شكل رقم (١١)

الجملة الرابعة من م (٢٧) - (٣١) في مقطوعة الموكب

تقنيات الأداء ومتطلباتها:

- تألف هارموني ثلاثي ممتد وخاضع لحلية الأريجييو في اليد اليسرى يصاحبه في صوت خارجي مسافة لحنية يليها نغمة متكررة في قوس متصل باليد اليمنى كما جاء في

م(٢٨)،(٣٠)،(٣١)، ويتطلب أداء هذه التقنية أن تعزف نغمات حلية الأريجييو من النغمة الغليظة إلى النغمة الحادة بقوة متساوية، ويوضح الباحث في الشكل رقم (١٢) كيفية أداء حلية الأريجييو.



شكل رقم (١٢)

كيفية أداء حلية الأريجييو في م(٢٨) في مقطوعة الموكب

الجملة الخامسة: من م(٣٢)-(٤٠).

جاءت م(٣٢) إعادة إلى م(١) بالتصوير مع أدائها في مسافة سادسة هارمونية باليد اليمنى، وجاءت الجملة الخامسة إعادة للتيمة الأساسية للمقطوعة في صوت السوبرانو بالتصوير والتنويع ويصاحبها في صوت داخلي نغمات مفردة، وجاء باليد اليسرى مصاحبة من مسافة هارمونية متكررة وتألف هارموني وتكراره يفصل بينهما سككيات، والشكل التالي رقم (١٣) يوضح ذلك.



شكل رقم (١٣)

الجملة الخامسة من م(٣٢)-(٤٠) في مقطوعة الموكب

تقنيات الأداء ومتطلباتها:

- مسافة هارمونية وتألف هارموني ثلاثي متكررين يفصل بينهما سككيات في اليد اليسرى كما جاء من م(٣٢)-(٤٠)، ويتطلب أداء هذه التقنية أداء نغمتى المسافة الهارمونية ونغمات التألف الهارموني الثلاثي كوحده واحده معاً، مع الإنتباه لكثرة السككيات بينهما من أجل الدخول الصحيح لمصاحبة اليد اليسرى مع اللحن الأساسي باليد اليمنى بعد السككيات.

كودا Coda: من م(٤١)- (٤٦).

يعتمد اللحن على تكرار النموذج الإيقاعي المتكرر بالمقطوعة ولكنه موحد في اليدين، وجاء من م(٤١)- (٤٤) عبارة عن تألف هارموني ثلاثي يؤدي بالضغط بقوة شديدة sff في قوس لحني قصير مع نغمة مفردة ثم تتكرر، وجاء اللحن في اليدين في م(٤٥)، (٤٦) عبارة عن مسافات لحنية صاعدة متصلة تنتهي بمسافة لحنية هابطة يليها مسافة هارمونية خاضعين للضغط القوي، والشكل التالي رقم (١٤) يوضح ذلك.



شكل رقم (١٤)

الكودا من م(٤١)- (٤٦) في مقطوعة الموكب

تقنيات الأداء ومتطلباتها:

- نموذج إيقاعي موحد مسافة أوكتاف بين اليدين يحتوي على تألف هارموني ثلاثي يليه نغمة مفردة متكررة كما جاء من م(٤١)- (٤٤)، ويتطلب أداء هذه التقنية الحفاظ على تآزر اليدين وأداء نغمات التألف الهارموني الثلاثي كوحدة واحدة والنغمة المفردة في وقت واحد معاً في اليدين، مع الأداء بقوة وبشدة موحد في اليدين.

المقطوعة الرابعة: تهويدة الدمية Doll's Lullaby (تناسب الفرقة الثانية)

التحليل البنائي:

- السلم: لا مقامي.
- الميزان: $\frac{3}{4}$.
- السرعة: Lento بطيء.
- الطول البنائي: ٥٠ مازورة.
- القالب: صيغة ثنائية A,B تبدأ جميع جملها بعبارة لحنية متكررة جاءت كما يلي:

الفكرة الأولى: من م(١)- (٢٨) تتكون من أربع جمل جاءت كما يلي:

- الجملة الأولى: من م(١)- (٨)١.
- الجملة الثانية: من م(٨)- (١٥)١.
- الجملة الثالثة: من م(١٥)- (٢٢)١.

▪ الجملة الرابعة: من م(٢٢)-^٢(٢٩)'.^١

الفكرة الثانية: من م(٢٩)-^٢(٥٠) تتكون من جملتين جاءت كما يلي:

▪ الجملة الأولى: من م(٢٩)-^٢(٣٦).

▪ الجملة الثانية: من م(٣٧)-(٥٠).

التحليل العزفي:

الفكرة الأولى: من م(١)-(٢٩) تتكون من أربع جمل جاءت كما يلي:

الجملة الأولى: من م(١)-(٨) تنتهي بقفلة تامة في سلم صول/ص.

بدأ اللحن في م(١)-(٤) في صوت خافت P بالعبارة المتكررة في بداية كل جملة بالمقطوعة، حيث بدأت في م(١) بنغمة ممتدة باليد اليسرى يليها مسافة هارمونية وتكرارها باليد اليمنى مع استخدام الدواس Pedal، ويتكرر ذلك في م(٢) مع ظهور مسافة ثانية لحنية هابطة خاضعة لقوس لحنى قصير Slur في صوت داخلي باليد اليمنى، وجاء م(٣)،(٤) إعادة حرفية إلى م(١)،(٢)، ومن م(٥)-(٨) بدأ اللحن بنغمة ممتدة باليد اليسرى يليها لحن بتعبير *espressivo* في اليد اليمنى من نغمات سلمية صاعدة وهابطة متصلة Legato ترتكز على نغمة ممتدة مع التدرج في قوة الصوت *Cresc* وخفوته *dim*، ويصاحبها باليد اليسرى نغمات مفردة ممتدة في مسافة ثانية لحنية صاعدة وهابطة، والشكل التالي رقم (١٥) يوضح ذلك.



شكل رقم (١٥)

الجملة الأولى بالفكرة الأولى من م(١)-(٨) في مقطوعة تهويدة الدمية

تقنيات الأداء ومتطلباتها:

- نموذج إيقاعي باليدين يحتوى على نغمة مفردة ممتدة باليد اليسرى يليها نغمة ممتدة باليد اليمنى يصاحبها في صوت داخلي مسافة ثانية لحنية هابطة خاضعة لقوس لحنى قصير Slur كما جاء في م(٢) وإعادتها م(٤)، ويتطلب أداء هذه التقنية استعداد اليدين لأدائهما في نطاق صوتي قريب، ويقترح الباحث رفع الدواس مع نهاية القوس اللحنى القصير باليد اليمنى، مع أهمية تثبيت النغمتين الممتدتين في اليدين.

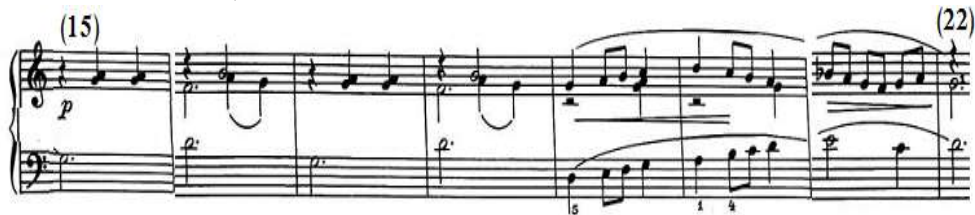
الجملة الثانية: من م^٢(٨) - م^١(١٥) تنتهي بقفلة تامة في سلم صول/ص.
 جاء من م^٢(٨) - م^١(١١) تكرار للعبارة من م^٢(١) - م^١(٤) بالجملة الأولى مع إضافة نغمات مفردة ممتدة في صوت داخلي باليد اليمنى وتغيير المسافة اللحنية بين النغمات المفردة الممتدة باليد اليسرى إلى مسافة خامسة لحنية صاعدة وهابطة، وجاء من م^١(١٢) - م^١(١٥) إعادة للحن اليد اليمنى من م^١(٥) - م^١(٨) ولكن تؤديه اليد اليسرى أوكتاف أسفل في مفتاح (فا)، ويصاحبه باليد اليمنى مصاحبه مأخوذه من م^١(١) مع التكرار مع التدرج في قوة الصوت Cresc وخفوته dim، والشكل التالي رقم (١٦) يوضح ذلك.



شكل رقم (١٦)

الجملة الثانية بالفكرة الأولى من م^١(١٥) - م^٢(٨) في مقطوعة تهويدة الدمية

الجملة الثالثة: من م^٢(١٥) - م^١(٢٢) تنتهي بقفلة تامة في سلم صول/ص.
 جاء من م^٢(١٥) - م^١(١٨) تكرار للعبارة من م^٢(٨) - م^١(١١) بالجملة الثانية مع وجود النغمة المفردة الممتدة في الصوت الداخلي باليد اليمنى م^١(١٦)، (١٨) فقط، وتغيير المسافة اللحنية باليد اليسرى إلى مسافة خامسة لحنية هابطة وصاعدة، وجاء من م^١(١٩) - م^١(٢٢) إعادة للحن اليسرى بالعبارة من م^١(١٢) - م^١(١٥) بالجملة الثانية في الفكرة الأولى أوكتاف أعلى باليد اليمنى ويصاحبه في صوت داخلي مسافة هارمونية ونغمة مفردة، وجاء باليد اليسرى إعادة بالتصوير للحن اليد اليمنى على مسافة احدى عشر لحنية هابطة باليد اليسرى، والشكل التالي رقم (١٧) يوضح ذلك.



شكل رقم (١٧)

الجملة الثالثة بالفكرة الأولى من م^١(٢٢) - م^٢(١٥) في مقطوعة تهويدة الدمية

تقنيات الأداء ومتطلباتها:

- لحن موحد على مسافة احدى عشر بين اليدين يحتوى على نغمات سلمية صاعدة وهابطة متصلة Legato كما جاء من م(١٩)-١(٢٢)، ويتطلب أداء هذه التقنية الحفاظ على تآزر اليدين وأداء اللحن في وقت واحد باليدين معاً، ومراعاة ما سبق ذكره في أداء النغمات السلمية والقوس المتصل، ومراعاة أداء المسافة الهارمونية والنغمة المفردة في الصوت الداخلي دون أن يطفوا على اللحن الأساسي باليد اليمنى، مع الإلتزام بترياق الأصابع الموضح بالمدونة.

الجملة الرابعة: من م(٢٢)-٢(٢٩) تنتهي بقفلة تامة في سلم ري/ص.

جاء من م(٢٢)-٢(٢٥) تكرار للعبارة من م(٨)-٢(١١) بالجملة الثانية في الفكرة الأولى، وجاء من م(٢٦)-١(٢٩) إعادة بالتصوير للحن اليدين بالجملة الثالثة في الفكرة الأولى من م(١٩)-١(٢١) مع تغيير مصاحبة الصوت الداخلي باليد اليمنى إلى نغمات مفردة ممتدة وخاضعة لرباط زمني، والشكل التالي رقم (١٨) يوضح ذلك.



شكل رقم (١٨)

الجملة الرابعة بالفكرة الأولى من م(٢٢)-٢(٢٩) في مقطوعة تهويدة الدمية

الفكرة الثانية: من م(٢٩)-٢(٥٠) تتكون من جملتين جاءت كما يلي:

الجملة الأولى: من م(٢٩)-٢(٣٦) تنتهي بقفلة تامة في سلم دو/ص.

جاء من م(٢٩)-٢(٣٢) تكرار للعبارة من م(١٥)-٢(١٨) بالجملة الثالثة في الفكرة الأولى مع تغيير المسافة اللحنية باليد اليسرى إلى مسافة سادسة لحنية هابطة وصاعدة، وجاء من م(٣٣)-١(٣٦) نموذج إيقاعي موحد في اليدين يحتوى على مسافات لحنية متصلة Legato في عكس الإتجاه بين اليدين مع التدرج في قوة الصوت Cresc وخفوته dim، مع ملاحظة ظهور نغمات مفردة في صوت داخلي تصاحب لحن اليد اليمنى، والشكل التالي رقم (١٩) يوضح ذلك.



شكل رقم (١٩)

الجملة الأولى بالفكرة الثانية من م(٢٩)-٢(٣٦) في مقطوعة تهويدة الدمية

تقنيات الأداء ومتطلباتها:

- لحن في حركة عكسية بين اليدين يحتوى على نغمات سلمية ومسافات لحنية متصلة Legato ويصاحب لحن اليد اليمنى في صوت داخلي نغمات مفردة كما جاء من م(٣٣)- (٣٦)، ويتطلب أداء هذه التقنية الحفاظ على تآزر اليدين وأداء اللحن في وقت واحد باليدين معاً، ومراعاة ما سبق ذكره في أداء المسافات اللحنية المتصلة، ومراعاة أداء النغمات المفردة في الصوت الداخلي دون أن يطغوا على اللحن الأساسي باليد اليمنى، مع الإلتزام بتقريب الأصابع بالمدونة. الجملة الثانية: من م(٣٧)- (٥٠).

جاء من م(٣٧)- (٤٠) تكرار للعبارة من م(٨)^٢- (١١)، وجاء من م(٤١)- (٤٤) إعادة إلى م(٣٣)- (٣٦) بالجملة الأولى بالفكرة الثانية ولكن أوكتاف أعلى في اليدين، وجاء من م(٤٥)- (٥٠) إعادة إلى من م(١)- (٤) بالجملة الأولى بالفكرة الأولى مع التكرار، وظهور تبطؤ تدريجي rit وعلامة إطالة الزمن في م(٥٠)، والشكل التالي رقم (٢٠) يوضح ذلك.

شكل رقم (٢٠)

الجملة الثانية بالفكرة الثانية من م(٣٧)- (٥٠) في مقطوعة تهويدة الدمية

المقطوعة الخامسة: موكب بابا نويل Procession of Santa Claus (تناسب الفرقة الرابعة)

التحليل البنائي:

- السلم: لا مقامي.
- الميزان: C .
- السرعة: Risoluto بحزم وصلابة.
- الطول البنائي: ٤٤ مازورة.
- القالب: صيغة رونو A, B, A2, C, A3 كل فكرة من جملة واحدة جاءوا كما يلي:

- الفكرة الأولى: من م(١)- (٨).
- الفكرة الثانية: من م(٩)- (١٦).
- الفكرة الثالثة: من م(١٧)- (٢٤).
- الفكرة الرابعة: من م(٢٥)- (٣٦).
- الفكرة الخامسة: من م(٣٧)- (٤٤).

التحليل العزفي:

الفكرة الأولى: من م(١)- (٨).

جاء اللحن في نموذج إيقاعي موحد على مسافة أوكتاف بين اليدين في مفتاح (فا) يؤدي في صوت قوى f ، وجاء في م(١)،(٢) مسافات لحنية صاعدة وهابطة خاضعة لأقواس لحنية قصيرة Slur مع استخدام الدواس Pedal، وفي م(٣)،(٤) مسافة ثانية لحنية هابطة خاضعة لقوس لحنية قصير يليها مسافات لحنية صاعدة وهابطة، وجاء من م(٤)- (٨) إعادة إلى من م(١)- (٢)، والشكل التالي رقم (٢١) يوضح ذلك.

شكل رقم (٢١)

الفكرة الأولى من م(١)- (٨) في مقطوعة موكب بابا نويل

تقنيات الأداء ومتطلباتها:

- نموذج إيقاعي موحد على مسافة أوكتاف بين اليدين يحتوي على مسافات لحنية صاعدة وهابطة خاضعة لأقواس لحنية قصيرة Slurs كما جاء في م(١)،(٢) واعدتهما في م(٥)،(٦)، ويتطلب أداء هذه التقنية الحفاظ على تآزر اليدين وأداء اللحن في وقت واحد باليدين معاً، ومراعاة ما سبق ذكره في أداء المسافات اللحنية الخاضعة لقوس لحنية قصير، مع التدريب على الدواس القصير ورفع اليدين في نهاية القوس اللحن القصير في آن واحد مع الدواس، والإلتزام بترقيم الأصابع الموضح بالمدونة.

الفكرة الثانية: من م(٩)- (١٦).

جاء اللحن بصوت خافت P في نموذج إيقاعي موحد في اليدين في مفتاح (صول)، وجاء من م(٩)- (١٢) يحتوى على مسافات هارمونية باليد اليمنى ونغمات مفردة وتكرارها باليد اليسرى تنتهي بمسافات لحنية، ويتكرر ذلك من م(١٣)- (١٦) في اليدين بصوت قوى ولكن مع التنويع في إيقاعات أخرى في اليدين مثل إيقاع الثلاثية، والشكل التالي رقم (٢٢) يوضح ذلك.



شكل رقم (٢٢)

الفكرة الثانية من م(٩)- (١٦) في مقطوعة موكب بابا نويل

تقنيات الأداء ومتطلباتها:

- نموذج إيقاعي موحد في اليدين يحتوى على مسافات هارمونية متتالية باليد اليمنى ونغمات مفردة متتالية باليد اليسرى كما جاء من م(٩)- (١٦)، ويتطلب أداء هذه التقنية الحفاظ على تآزر اليدين وأداء المسافات الهارمونية باليد اليمنى مع النغمات المفردة باليد اليسرى كوحدة واحدة وكتألف هارموني ثلاثي في اليدين معاً، مع أهمية الإلتزام بتزقيم الأصابع.

الفكرة الثالثة: من م(١٧)- (٢٤).

جاءت إعادة للفكرة الأولى من م(١)- (٨) ولكن أوكتاف أعلى في اليد اليمنى، وتغيرت مصاحبة اليد اليسرى إلى نغمات مفردة متقطعة Staccato يفصل بينها سكتات نوار في مفتاح (فا)، والشكل التالى رقم (٢٣) يوضح ذلك.



شكل رقم (٢٣)

الفكرة الثالثة من م(١٧)- (٢٤) في مقطوعة موكب بابا نويل

الفكرة الرابعة: من م(٢٥)- (٣٦).

جاء اللحن من م(٢٥)- (٢٨) في نموذج إيقاعي موحد في اليدين بصوت متوسط القوة *mf* في مفتاح (صول)، ويحتوي النموذج على نغمات مفردة ومسافات هارمونية متكررة باليد اليمنى ونغمات مفردة متكررة وتنتهي بمسافات لحنية هابطة باليد اليسرى، وجاء من م(٢٩)- (٣٢) إعادة إلى لحن الفكرة الثالثة من م(١٧)- (٢٠) مع التنويع باستخدام إيقاع الثلاثية باليد اليمنى، وتغيير النغمات المفردة إلى ممتدة مع الضغط القوي وأدائها أوكتاف أعلى، ويتكرر ذلك من م(٣٣)- (٣٦) مع التدرج في قوة الصوت *Cresc* في نهايتها، والشكل التالي رقم (٢٤) يوضح ذلك.



شكل رقم (٢٤)

الفكرة الرابعة من م(٢٥)- (٣٦) في مقطوعة موكب بابا نويل

تقنيات الأداء ومتطلباتها:

- لحن في حركة عكسية بين اليدين يحتوي على مسافات سادسة هارمونية صاعدة ومنتالية بالتصوير خاضعة للضغط القوي باليد اليمنى ومسافات لحنية هابطة باليد اليسرى كما جاء في م(٣٥)، (٣٦)، ويتطلب أداء هذه التقنية الحفاظ على تأزر اليدين وأداء المسافات الهارمونية باليد اليمنى مع النغمات المفردة باليد اليسرى كوحدة واحدة وكتألف هارموني ثلاثي في اليدين معاً مع الضغط بشدة في اليدين، مع أهمية الإلتزام بترقيم الأصابع.

الفكرة الخامسة: من م(٣٧)- (٤٤).

جاءت إعادة حرفية للحن اليدين في الفكرة الأولى من م(١)- (٨)، وتنتهي على مسافات هارمونية صاعدة مع الضغط القوي باليد اليمنى ونغمات مفردة هابطة مع الضغط القوي باليد اليسرى، والشكل التي رقم (٢٥) يوضح ذلك.



شكل رقم (٢٥)

الفكرة الخامسة من م(٣٧)- (٤٤) في مقطوعة موكب بابا نويل

نتائج البحث:

بعد أن قام الباحث بالدراسة المسحية للثمانية عشر مقطوعة للبيانو في ألبوم "لعب الأطفال" عند خيام ميرزازاده، والدراسة التحليلية العزفية للمقطوعات عينة البحث وتحديد تقنيات الأداء بها وتوضيح متطلبات أدائها للوصول إلى الأداء الجيد لها كما جاء في الإطار التطبيقي، فقد توصل الباحث إلى النتائج التي جاءت تحقيقاً لأهداف البحث ورداً على أسئلة البحث كما يلي:

أسئلة البحث:

السؤال الأول: ما السمات الفنية لمقطوعات البيانو (عينة البحث) من ألبوم "لعب الأطفال" عند خيام ميرزازاده؟

واستطاع الباحث الإجابة على السؤال الأول من خلال الدراسة التحليلية العزفية لمقطوعات البيانو للأطفال (عينة البحث) عند خيام ميرزازاده في الإطار التطبيقي، واستخلص الباحث السمات الفنية التالية:-

- جاءت المقطوعة الأولى لا مقامية مع لمس سلم (صول/ك، ري/ك)، والمقطوعة الثانية لا مقامية مع لمس جنس حجاز على درجة (مى) ودرجة (صول)، والمقطوعة الثالثة لا مقامية، والمقطوعة الرابعة لا مقامية مع لمس سلم (صول/ص، ري/ص)، والمقطوعة الخامسة لا مقامية.

- الميزان في الخمس مقطوعات ثابت لم يتغير، وجاء متنوع بين الثنائي والثلاثي والرباعي البسيط.

- السرعة متنوعة في الخمس المقطوعات، حيث جاءت المقطوعة الأولى متوسطة السرعة Allegretto، والمقطوعة الثانية سريعة Allegro، والمقطوعة الثالثة بطيئة وبقوة Vigoroso، والمقطوعة الرابعة بطيئة Lento، والمقطوعة الخامسة تؤدي بحزم وصلابة Risoluto، وتميزت المقطوعات باستخدام التبطيء التدريجي rit كما في الأولى والثانية والرابعة، وقد ظهرت علامة إطالة الزمن في نهاية المقطوعة الرابعة وظهور الإسراع التدريجي accelerando.

- جاء القالب المقطوعة الأولى في صيغة ثنائية A,B، والمقطوعة الثانية في صيغة أحادية مع التكرار بالتنوع والتصوير، والمقطوعة الثالثة في صيغة أحادية مع التكرار بالتنوع والتصوير تنتهي بكودا، والمقطوعة الرابعة في صيغة ثنائية من جمل تبدأ بعبارة لحنية متكررة، والمقطوعة الخامسة في صيغة روندو بسيطة A,B,A2,C,A3.

- اعتمد "خيام ميرزازاده" في الخمس مقطوعات على ألحان تحتوى على نغمات سلمية صاعدة وهابطة، ونغمات ممتدة برياط زمني، ومسافات لحنية متصلة Legato وخاضعة لقوس لحنية قصير Slur، ونغمات مفردة متقطعة وخاضعة للضغط القوى accent، ومسافات هارمونية

متتالية، وألحان في حركة عكسية بين اليدين، ولحن ينتقل بالتبادل بين اليدين، ولحن موحد في اليدين على مسافات لحنية مختلفة، وألحان يصاحبها في صوت داخلي نغمات مفردة ممتدة، واعتمد في اليد اليسرى على مصاحبة تحتوى على نغمات مفردة ومسافات هارمونية ممتدة وبعضها ممتد برباط زمني وخاضع للضغط القوى، وتألقات هارمونية متتالية، ونغمات سلمية ومسافات لحنية يصاحبها في صوت داخلي مسافات هارمونية ونغمات مفردة.

- تميز الإيقاع عند "خيام ميرزازاده" بالأشكال الإيقاعية البسيطة لتناسب دارسي البيانو المبتدئين، واستخدام النماذج الإيقاعية الموحده باليدين والمكررة بالمقطوعة الثانية والثالثة والرابعة والخامسة.

- تميزت المقطوعة الأولى باستخدام الأربطة الزمنية الممتدة في اليدين، وتميزت المقطوعتين الثانية والثالثة باستخدام الأداء المتقطع Staccato والضغط القوى في اليدين، وتميزت المقطوعة الرابعة باستخدام الأقواس اللحنية المتصلة Legato مختلفة الأطوال، وتميزت المقطوعة الخامسة باستخدام الأقواس اللحنية القصيرة Slurs.

- تميزت الخمس مقطوعات بالتظليل الديناميكي البسيط والأداء بصوت خافت P وصوت متوسط القوة mf وصوت قوى f وظهر الأداء القوى جداً ff في المقطوعة الثالثة فقط، مع استخدام التدرج في قوة Cresc وخفوت الصوت dim بكثرة في المقطوعتين الأولى والرابعة، واستخدم "خيام ميرزاد" مصطلح الأداء بتعبير وغنائية espressivo cantabile في المقطوعة الأولى، والأداء بإيقاع واضح وبارز Sempre Marcato في المقطوعة الثانية.

- استخدم "خيام ميرزازاده" حلية الأتشيكاتورا على مسافة السابعة والموحده على مسافة الثانية في اليدين بالمقطوعة الثانية، وحلية الأريجيو في اليد اليسرى بالمقطوعة الثالثة.

- استخدم "خيام ميرزازاده" الدواس Pedal في المقطوعات الثانية والرابعة والخامسة.

السؤال الثاني: ما المستوى العزفي لمقطوعات البيانو في ألبوم "لعب الأطفال" عند خيام ميرزازاده؟

واستطاع الباحث الإجابة على السؤال الثاني من خلال استطلاع رأى الأساتذة المتخصصين في المستوى العزفي للثمانية عشر مقطوعة للبيانو في ألبوم "لعب الأطفال" عند "خيام ميرزازاده" فيما يتناسب مع القدرات العزفية لدارسي البيانو في مرحلة البكالوريوس بكلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان، وبناءاً على آراء الخبراء تم تحديده تبعاً لأرائهم والجدول التالي رقم (٢) يوضح نتيجة استطلاع آراء الخبراء:-

جدول رقم (٢) المستوى العزفي لمقطوعات البيانو في ألبوم "لعب الأطفال" عند "خيام ميرزاده"

م	عنوان المقطوعة	المستوى العزفي	نسبة آراء الخبراء
١	مارش صغير Little March	الفرقة التحضيرية	%١٠٠
٢	لحن شعبي Folk Tune	الفرقة التحضيرية	%١٠٠
٣	مشهد القرية Rural Scene	الفرقة الأولى	%٩٠
٤	التنزه Stroll	الفرقة التحضيرية	%٨٠
٥	عداد الإيقاع Counter Rhythm	الفرقة الأولى	%٧٠
٦	منظر طبيعي Scenery	الفرقة الثالثة	%٦٠
٧	النسيج الكلاسيكي Vintage Tapestry	الفرقة الأولى	%٩٠
٨	رقص شعبي Folk Dance	الفرقة الأولى	%٨٠
٩	الموكب Folk Dance	الفرقة الثالثة	%٦٠
١٠	مسيرة المارش March Walk	الفرقة الأولى	%٨٠
١١	اللعبة Game	الفرقة الثانية	%٧٠
١٢	تهويدة الدمية Doll's Lullaby	الفرقة الثانية	%٨٠
١٣	موكب بابا نويل Procession of Santa Claus	الفرقة الرابعة	%٦٠
١٤	مطر الربيع Spring Rain	الفرقة الثالثة	%٦٠
١٥	في ثكنات الجنود at the Barrack's of the Soldiers	الفرقة الأولى	%٦٠
١٦	أغنية Song	الفرقة الثالثة	%٦٠
١٧	العاشق Ashug	الفرقة الثانية	%٧٠
١٨	دراسة Etude	الفرقة الثالثة	%٧٠

السؤال الثالث: ما متطلبات الأداء الجيد لتقنيات الأداء في مقطوعات البيانو (عينة البحث) من ألبوم "لعب الأطفال" عند "خيام ميرزاده"؟

واستطاع الباحث الإجابة على السؤال الثالث من خلال التحليل العزفي لمقطوعات البيانو للأطفال (عينة البحث) عند خيام ميرزاده في الإطار التطبيقي، حيث قام بتحديد تقنيات الأداء في المقطوعات عينة البحث وتوضيح متطلبات أدائها للوصول إلى الأداء الجيد لها، كما يلي:-

• تقنيات الأداء ومتطلباتها في المقطوعة الأولى:

- نغمات سلمية صاعدة وهابطة في قوس لحني متصل Legato في اليد اليمنى في م(١)،(٢) واعدتهما م(٦)،(٧)، ونصح الباحث بتجنب العزف السطحي للنغمات السلمية مع أهمية العزف بعمق من خلال الأصابع وعدم الفصل بين النغمات المتصلة، وأرشد برفع اليد بخفة في نهاية القوس اللحني المتصل، مع الإلتزام بتقييم الأصابع الموضح بالمدونة.

- نغمة مفردة ممتدة خاضعة لرباط زمني في اليد اليمنى في م(٤)،(٥) واعدتها م(٩)-(١١)،
وارشد الباحث بعزف النغمة المفردة في البداية بقوة تسمح بإستمرار رنين صوتها، مع الحفاظ على
تثبيت النغمة المفردة الممتدة حتى نهاية زمن الرباط الزمني.

- مسافة هارمونية ممتدة برباط زمني في اليد اليسرى من م(١)-(٤)^٢ واعدتهم من(٥)-(٩)^٢،
وارشد الباحث بأن تعزف النغمتين في المسافة الهارمونية في البداية بقوة لمس واحده معاً وكأنهما
نغمة واحدة، وأدائهما بقوة تسمح بإستمرار رنين صوت المسافة الهارمونية الممتدة، واقترح الباحث
إستخدام الدواس Pedal في بداية م(١)،(٥) للحفاظ على إستمرار الصوت حتى نهاية الرباط
الزمني، مع مراعاة الإلتزام بتقييم الأصابع للمسافة الهارمونية.

- حوار لحنى بين اليدين حيث تؤدى اليد اليمنى نغمة مفردة ممتدة خاضعة لرباط زمني في
م(٤)^١ واعدتها م(٩)^١ وترد عليها اليد اليسرى في م(٤)^٣،(٩)^٣ بمسافة السادسة والرابعة الهارمونية
الممتدة برباط زمني، وارشد الباحث بأن يؤدى العازف للحن في اليدين وكأنه يؤدى بيد واحدة، مع
الحفاظ على استمرار النغمة المفردة الممتدة في اليد اليمنى، وأهمية الإلتزام بتقييم الأصابع.

- نغمة ممتدة لثلاث موازير برباط زمني في صوت الباص باليد اليسرى وبصاحبها في صوت
داخلي نغمات مفردة إحداها خاضع لرباط زمني من م(١٧)-(١٩)، وارشد الباحث بتثبيت النغمة
الممتدة في صوت الباص حتى إنتهاء زمنها كاملاً في نهاية م(١٩)، مع إظهار النغمات المفردة
في الصوت الداخلي وتثبيت النغمة الممتدة برباط زمني، واقترح إستخدام الدواس.

• تقنيات الأداء ومتطلباتها في المقطوعة الثانية:

- نموذج إيقاعي يحتوى على نغمة مفردة خاضعة لعلامة الضغط القوي accent (>) يليها
مسافة ثانية لحنية صاعدة متقطعة Staccato يليها نغمة مفردة مع الضغط القوي ومسافة
ثانية لحنية هابطة متقطعة في اليد اليسرى من م(١)-(٥)، وارشد الباحث بالضغط بقوة على
النغمات المفردة، ووضح أن تعطى نغمات المسافتين اللحنيتين نصف قيمتها الزمنية.

- مسافة هارمونية متقطعة وخاضعة للضغط القوي يسبقها ويليهما سككات في اليد اليمنى في
م(٣)^٣ واعدتها م(٤)^٣، وارشد الباحث بأن تؤدى نغمتي المسافة الهارمونية كوحدة واحدة وفي وقت
واحد معاً، ووضح أن تأخذ المسافة الهارمونية نصف قيمتها الزمنية، مع الإلتباه لظهور سككات
قبل وبعد المسافة الهارمونية وتكرارها، واعطاء السككات زمنها كاملاً للدخول الصحيح للمصاحبة
باليد اليمنى مع اللحن باليد اليسرى.

- حلية أتشيكاتورا في اليد اليسرى تسبق نغمة مفردة ممتدة في اليد اليمنى خاضعة للرباط الزمني والضغط القوي على مسافة سابعة لحنية صاعدة في م(٦)، وأوضح الباحث بأن يستقطع العازف زمن الحلية من نهاية النغمة التي تسبقها باليد اليسرى، وارشد بتثبيت النغمة الممتدة بالرباط الزمني باليد اليمنى مع الضغط بقوة، واقترح الباحث استخدام الدواس، وأوضح أداء الأتشيكاتورا.

- نموذج موحد على مسافة رابعة لحنية بين اليدين يحتوى على نغمة مفردة وتكرارها يسبقها حلية الأتشيكاتورا على مسافة ثانية لحنية صاعدة من م(٧)- (٩)، ونصح الباحث بالحفاظ على تآزر اليدين في الأداء الموحد لحلية الأتشيكاتورا وأن تؤدي باليدين في وقت واحد معاً.

- لحن في حركة عكسية بين اليدين حيث تؤدي اليد اليمنى اللحن هابط وتؤدي اليد اليسرى اللحن صاعد من م(١٠)- (١٤)، وارشد الباحث بأن يؤدي العازف اللحن الأساسي بالانتقال بين اليدين وكأنه يؤدي بيد واحدة دون إختلاف، مع الإلتزام بترقيم الأصابع بالمدونة.

- نغمات أربيج هابط ممتدة مع التكرار والإسراع التدريجي *accelerando* في اليد اليسرى من م(٢٠)- (٢٥)، وارشد الباحث بتثبيت اليد اليسرى حتى إنتهاء زمن البلاش في نغمات الأربيج الهابط، مع أدائها في إيقاع واضح وبارز وبصوت قوي، والإسراع التدريجي بشكل منضبط في اليدين معاً، مع الإلتزام بترقيم الأصابع الموضح بالمدونة.

- نغمة مفردة ممتدة خاضعة لرباط زمني باليد اليسرى يصاحبها في صوت الباص مسافة ثانية لحنية هابطة متقطعة ونغمة مفردة في م(٣٢)، (٣٣)، وارشد الباحث بالحفاظ على تثبيت النغمة المفردة الممتدة بإستخدام الدواس، مع أهمية إظهار المسافة اللحنية والنغمة المفردة والحفاظ على الأداء المتقطع كما سبق ذكره، والإلتزام بترقيم الأصابع الموضح بالمدونة.

• تقنيات الأداء ومتطلباتها في المقطوعة الثالثة:

- نموذج إيقاعي متكرر باليدين يحتوى على مسافة هارمونية متقطعة خاضعة للضغط القوي *accent* باليد اليسرى يليها نغمة (رى) المتكررة باليد اليمنى من م(١)- (٥)، ونصح الباحث بإستعداد اليدين للأداء المتبادل وخاصة لإقتراب النطاق الصوتي بينهما، وارشد بالضغط بقوة على المسافة الهارمونية، وأوضح بأن تأخذ نصف زمنها مع أداء النغمتين كوحدة واحدة معاً، وأن تؤدي نغمة (رى) المتكررة بقوة متساوية مع تغيير الأصابع كما هو موضح بالمدونة.

- مسافة لحنية هابطة ونغمة مفردة متكررة يصاحبها في صوت داخلي نغمة ممتدة خاضعة لعلامة الضغط القوي في م(١١)، (١٣)، (١٥)، وارشد الباحث بالضغط بشدة على النغمة الممتدة

من أجل استمرار رنين صوتها حتى نهاية كل مازورة، والضغط بشدة على أول نغمة في المسافة اللحنية الهابطة بحيث تؤدي كوحدة واحدة مع النغمة الممتدة كمسافة هارمونية.

- تألف هارموني ثلاثي ممتد وخاضع لحلية الأريبيجيو في اليد اليسرى يصاحبه في صوت خارجي مسافة لحنية يليها نغمة متكررة في قوس متصل باليد اليمنى في م(٢٨)،(٣٠)،(٣١)، ووضح الباحث بأن تعزف نغمات حلية الأريبيجيو من النغمة الغليظة إلى النغمة الحادة بقوة متساوية، ووضح بالشكل كيفية أداء حلية الأريبيجيو.

- مسافة هارمونية وتألف هارموني ثلاثي متكررين يفصل بينهما سككات في اليد اليسرى من م(٣٢)-(٤٠)، وارشد الباحث بأداء نغمتي المسافة الهارمونية ونغمات التألف الهارموني الثلاثي كوحدة واحدة معاً، مع الإنتباه لكثرة السككات بينهما من أجل الدخول الصحيح لمصاحبة اليد اليسرى مع اللحن الأساسي باليد اليمنى بعد السككات.

- نموذج إيقاعي موحد مسافة أوكتاف بين اليدين يحتوي على تألف هارموني ثلاثي يليه نغمة مفردة متكررة من م(٤١)-(٤٤)، ونصح الباحث بالحفاظ على تآزر اليدين، وارشد بأداء نغمات التألف الهارموني الثلاثي كوحدة واحدة والنغمة المفردة في وقت واحد معاً في اليدين.

• تقنيات الأداء ومتطلباتها في المقطوعة الرابعة:

- نموذج إيقاعي باليدين يحتوي على نغمة مفردة ممتدة باليد اليسرى يليها نغمة ممتدة باليد اليمنى يصاحبها في صوت داخلي مسافة ثانية لحنية هابطة خاضعه لقوس لحنى قصير Slur في م(٢) وإعادتها م(٤)، ونصح الباحث باستعداد اليدين لأدائهما في نطاق صوتي قريب، واقترح رفع الدواس مع نهاية القوس اللحنى القصير باليد اليمنى، وتثبيت النغمتين الممتدتين.

- لحن موحد على مسافة احدى عشر بين اليدين يحتوي على نغمات سلمية صاعدة وهابطة متصلة Legato من م(١٩)-(٢٢)'، ونصح الباحث بالحفاظ على تآزر اليدين وأداء اللحن في وقت واحد باليدين معاً، ومراعاة ما سبق ذكره في أداء النغمات السلمية والقوس المتصل، ومراعاة أداء المسافة الهارمونية والنغمة المفردة في الصوت الداخلي دون أن يطغوا على اللحن الأساسي باليد اليمنى، مع الإلتزام بتقييم الأصابع الموضح بالمدونة.

- لحن في حركة عكسية بين اليدين يحتوي على نغمات سلمية ومسافات لحنية متصلة Legato ويصاحب لحن اليد اليمنى في صوت داخلي نغمات مفردة من م(٣٣)-(٣٦)، ونصح الباحث بالحفاظ على تآزر اليدين وأداء اللحن في وقت واحد باليدين معاً، ومراعاة ما سبق ذكره في

أداء المسافات اللحنية المتصلة، ومراعاة أداء النغمات المفردة في الصوت الداخلي دون أن يطغوا على اللحن الأساسي باليد اليمنى، مع الإلتزام بتقييم الأصابع بالمدونة.

• تقنيات الأداء ومتطلباتها في المقطوعة الخامسة:

- نموذج إيقاعي موحد على مسافة أوكتاف بين اليدين يحتوي على مسافات لحنية صاعدة وهابطة خاضعة لأقواس لحنية قصيرة Slurs في م(١)،(٢) واعدتهما في م(٥)،(٦)، ونصح الباحث بالحفاظ على تأزر اليدين وأداء اللحن في وقت واحد باليدين معاً، ومراعاة ما سبق ذكره في أداء المسافات اللحنية الخاضعة لقوس لحني قصير، وارشاد بالتدريب على الدواس القصير ورفع اليدين في نهاية القوس اللحن القصير في أن واحد مع الدواس، مع الإلتزام بتقييم الأصابع.

- نموذج إيقاعي موحد في اليدين يحتوي على مسافات هارمونية متتالية باليد اليمنى ونغمات مفردة متتالية باليد اليسرى من م(٩)-(١٦)، ونصح الباحث بالحفاظ على تأزر اليدين، وارشاد بأداء المسافات الهارمونية باليد اليمنى مع النغمات المفردة باليد اليسرى كوحدة واحدة وكتألف هارموني ثلاثي في اليدين معاً، مع أهمية الإلتزام بتقييم الأصابع.

- لحن في حركة عكسية بين اليدين يحتوي على مسافات سادسة هارمونية صاعدة ومنتالية بالتصوير خاضعة للضغط القوي باليد اليمنى ومسافات لحنية هابطة باليد اليسرى في م(٣٥)، (٣٦)، ونصح الباحث بالحفاظ على تأزر اليدين، وارشاد بأداء المسافات الهارمونية باليد اليمنى مع النغمات المفردة باليد اليسرى كوحدة واحدة وكتألف هارموني ثلاثي باليدين معاً مع الضغط بشدة.

توصيات البحث:

١- تزويد مكتبة كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان بالمدونات الموسيقية لألبوم مقطوعات البيانو "لعب الأطفال" عند خيام ميرزازاده لتكون في متناول دراسي مرحلة البكالوريوس.

٢- تشجيع دراسي البيانو في مرحلة البكالوريوس بكلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان على أداء مقطوعات البيانو في ألبوم "لعب الأطفال" عند خيام ميرزازاده.

٣- الإستفادة من البحث الراهن للتعرف على السمات الفنية لمقطوعات البيانو (عينة البحث) من ألبوم "لعب الأطفال" عند خيام ميرزازاده، والمستوى العزفي للمقطوعات بالألبوم، ومتطلبات الأداء الجيد لتقنيات الأداء التي تحتوي عليها مقطوعات عينة البحث.

٤- الإهتمام بوضع برامج تذوق لموسيقى البيانو في أذربيجان وأهم أعلامها حتى يتسنى لدارسي البيانو المزيد من المعرفة عن مؤلفات البيانو عند مؤلفي أذربيجان، وضرورة استمرار إرسال البعثات إلى أذربيجان للإستفادة من الثقافات الموسيقية المختلفة.

مصادر البحث:

أولاً: المراجع العربية:-

١- آمال صادق وفؤاد أبو حطب: " مناهج البحث وطرق التحليل الإحصائي", مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، ١٩٩١م.

ثانياً: المراجع الأجنبية:-

2- Agay, Denes: "Teaching Piano ", Vol.1, York town Press, New York, 1991.

3- Albright, Farr: "The Music of Professional Musicians of Northwest Iran (Azerbaijan)", Washington University Press, U.S.A, 2010.

4- Apel, Willi: "Harvard Dictionary of Music", Harvard University Press, Cambridge Massachusetts, 1969.

5- Huseynova, Aida: "Music of Azerbaijan; from Mugham to Opera", Indiana University Press, U.S.A, 2016.

6- Ismailov, Dilgam: "History of Azerbaijan", Azmiu NPM Press, Baku, 2017.

7- Randel, Don Michael: "The Harvard Concise Dictionary of Music and Musications", Harvard University Press, U.S.A, 2014.

8- Sadie, Stanley: "The New Grove Dictionary of Music and Musicians", Second Edition Volume 2, Oxford University Press, U.S.A, 2001, P.304.

ثانياً: المواقع الإلكترونية:-

9- [https:// www.arabmusiclibrary.com/music/Azerbaijan](https://www.arabmusiclibrary.com/music/Azerbaijan).

10- [https:// www.bowincars.org/music/composer/Mirzazade, Khayyam](https://www.bowincars.org/music/composer/Mirzazade, Khayyam)

11- [https:// www.earsnse.org/music/composer/Mirzazade, Khayyam](https://www.earsnse.org/music/composer/Mirzazade, Khayyam)

12- [http// www.thinkexist.com](http://www.thinkexist.com).

ملحق البحث رقم (١)

إستمارة إستطلاع آراء الأساتذة المتخصصين والخبراء

السيد الأستاذ الدكتور/

تحية طيبة وبعد،

يتشرف الباحث/ محمد طلعت عبد العاطي الأستاذ المساعد بقسم البيانو في كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان، بإستطلاع رأي سيادتكم في مؤلفة مقطوعات البيانو التي يجريها بعنوان (تقنيات الأداء في مقطوعات البيانو الأذربيجانية عند خيام ميرزازاده (Kayyam Mirzazade) في المستوى العزفي للثمانية عشر مقطوعة في ألبوم "لعب الأطفال" عند خيام ميرزازاده فيما يتناسب مع القدرات العزفية لدارسي البيانو في مرحلة البكالوريوس بكلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان، ونرجو من سيادتكم التكرم بإبداء الرأي بوضع علامة (✓) في الخانة التي تبين رأي سيادتكم مع التكرم بإضافة مقترحاتكم إن أمكن.

والباحث يتقدم بخالص الشكر

والتقدير لحسن تعاونكم

رأي السادة الخبراء في المستوى العزفي لمقطوعات البيانو بألبوم "لعب الأطفال" عند خيام ميرزازاده

عنوان المقطوعة	نموذج من المقطوعة	المستوى العزفي	آراء الخبراء
الأولى مارش صغير Little March		تناسب الفرقة التحضيرية	٪١٠٠
		تناسب الفرقة الأولى	-----
		تناسب الفرقة الثانية	-----
		تناسب الفرقة الثالثة	-----
		تناسب الفرقة الرابعة	-----
الثانية لحن شعبي Folk Tune		تناسب الفرقة التحضيرية	٪١٠٠
		تناسب الفرقة الأولى	-----
		تناسب الفرقة الثانية	-----
		تناسب الفرقة الثالثة	-----
		تناسب الفرقة الرابعة	-----
الثالثة مشهد القرية Rural Scene		تناسب الفرقة التحضيرية	-----
		تناسب الفرقة الأولى	٪٩٠
		تناسب الفرقة الثانية	٪١٠
		تناسب الفرقة الثالثة	-----
		تناسب الفرقة الرابعة	-----
الرابعة النتزه Stroll		تناسب الفرقة التحضيرية	٪٨٠
		تناسب الفرقة الأولى	٪٢٠
		تناسب الفرقة الثانية	-----
		تناسب الفرقة الثالثة	-----
		تناسب الفرقة الرابعة	-----

عنوان المقطوعة	نموذج من المقطوعة	المستوى العزفي	آراء الخبراء
الخامسة عداد الإيقاع Counter Rhythm		تناسب الفرقة التحضيرية	-----
		تناسب الفرقة الأولى	٪٧٠
		تناسب الفرقة الثانية	٪٣٠
		تناسب الفرقة الثالثة	-----
		تناسب الفرقة الرابعة	-----
السادسة منظر طبيعي Scenery		تناسب الفرقة التحضيرية	-----
		تناسب الفرقة الأولى	-----
		تناسب الفرقة الثانية	٪٤٠
		تناسب الفرقة الثالثة	٪٦٠
		تناسب الفرقة الرابعة	-----
السابعة النسيج الكلاسيكي Vintage Tapestry		تناسب الفرقة التحضيرية	-----
		تناسب الفرقة الأولى	٪٩٠
		تناسب الفرقة الثانية	٪١٠
		تناسب الفرقة الثالثة	-----
		تناسب الفرقة الرابعة	-----
الثامنة رقص شعبي Folk Dance		تناسب الفرقة التحضيرية	-----
		تناسب الفرقة الأولى	٪٨٠
		تناسب الفرقة الثانية	٪٢٠
		تناسب الفرقة الثالثة	-----
		تناسب الفرقة الرابعة	-----
التاسعة الموكب Procession		تناسب الفرقة التحضيرية	-----
		تناسب الفرقة الأولى	-----
		تناسب الفرقة الثانية	-----
		تناسب الفرقة الثالثة	٪٦٠
		تناسب الفرقة الرابعة	٪٤٠
العاشرة مسيرة المارش March Walk		تناسب الفرقة التحضيرية	-----
		تناسب الفرقة الأولى	٪٨٠
		تناسب الفرقة الثانية	٪٢٠
		تناسب الفرقة الثالثة	-----
		تناسب الفرقة الرابعة	-----
الحادية عشر اللعبة Game		تناسب الفرقة التحضيرية	-----
		تناسب الفرقة الأولى	-----
		تناسب الفرقة الثانية	٪٧٠
		تناسب الفرقة الثالثة	٪٣٠
		تناسب الفرقة الرابعة	-----
الثانية عشر تهويدة الدمية Doll's Lullaby		تناسب الفرقة التحضيرية	-----
		تناسب الفرقة الأولى	-----
		تناسب الفرقة الثانية	٪٨٠
		تناسب الفرقة الثالثة	٪٢٠
		تناسب الفرقة الرابعة	-----
الثالثة عشر موكب بابا نويل Procession of Santa Claus		تناسب الفرقة التحضيرية	-----
		تناسب الفرقة الأولى	-----
		تناسب الفرقة الثانية	-----
		تناسب الفرقة الثالثة	٪٤٠
		تناسب الفرقة الرابعة	٪٦٠

عنوان المقطوعة	نموذج من المقطوعة	المستوى العزفي	آراء الخبراء
الرابعة عشر مطر الربيع Spring Rain		تناسب الفرقة التحضيرية	-----
		تناسب الفرقة الأولى	-----
		تناسب الفرقة الثانية	%٤٠
		تناسب الفرقة الثالثة	%٦٠
		تناسب الفرقة الرابعة	-----
الخامسة عشر في ثكنات الجنود at the Barrack's of the Soldiers		تناسب الفرقة التحضيرية	%٤٠
		تناسب الفرقة الأولى	%٦٠
		تناسب الفرقة الثانية	-----
		تناسب الفرقة الثالثة	-----
		تناسب الفرقة الرابعة	-----
السادسة عشر أغنية Song		تناسب الفرقة التحضيرية	-----
		تناسب الفرقة الأولى	-----
		تناسب الفرقة الثانية	%٤٠
		تناسب الفرقة الثالثة	%٦٠
		تناسب الفرقة الرابعة	-----
السابعة عشر العاشق Ashug		تناسب الفرقة التحضيرية	-----
		تناسب الفرقة الأولى	-----
		تناسب الفرقة الثانية	%٧٠
		تناسب الفرقة الثالثة	%٣٠
		تناسب الفرقة الرابعة	-----
الثامنة عشر دراسة Etude		تناسب الفرقة التحضيرية	-----
		تناسب الفرقة الأولى	-----
		تناسب الفرقة الثانية	-----
		تناسب الفرقة الثالثة	%٧٠
		تناسب الفرقة الرابعة	%٣٠

ملحق البحث رقم (٢)

قائمة بأسماء الأساتذة المتخصصين الذين أسدوا بأرائهم في إستمارات إستطلاع الآراء

اسم الأستاذ	الدرجة العلمية والقسم العلمي والكلية والجامعة
أ.د/ أفكار رفاعي أحمد	أستاذ دكتور بقسم البيانو - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان.
أ.د/ يونس محمود بدر	أستاذ دكتور بقسم البيانو - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان.
أ.د/ حنان أسامة المنشاوي	أستاذ دكتور بقسم البيانو - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان.
أ.د/ شريف زين العابدين	أستاذ دكتور بقسم البيانو - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان.
أ.د/ داليا عبد الحي بدير	أستاذ دكتور بقسم البيانو - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان.
أ.م.د/ زينب عبد الفتاح إبراهيم	أستاذ مساعد بقسم البيانو - كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان.

ملخص البحث

تقنيات الأداء في مقطوعات البيانو الأذربيجانية عند "خيام ميرزازاده"

مقدمة البحث:

شهدت الموسيقى الكلاسيكية في أذربيجان نهضة في بداية القرن العشرين، وفي عام ١٩٢٠م تم تأسيس كونسيرفتوار باكو للموسيقى، والذي تخرج منه جيل من المؤلفين الموسيقيين الكلاسيكيين الذين جمعوا بين سمات الموسيقى الكلاسيكية والموسيقى الشعبية الأذرية، والموسيقى التقليدية بأنواعها الثلاثة المقام والعاشق والميجانا من أهم العوامل التي أثرت على أسلوب التأليف الموسيقي عند مؤلفي أذربيجان، مما جعل مؤلفاتهم الموسيقية لها ألحان ذات طابع خاص ومميز، وتعتبر آلة البيانو من الآلات الموسيقية التي كتب لها هذا الجيل من المؤلفين وقاموا بتأليف العديد من الأعمال المتنوعة ومنها مقطوعات البيانو للمبتدئين، ومن أهم من كتب لها المؤلف توفيق جوليف (١٩١٧-٢٠٠٠م) الذي كتب ١٢ مقطوعة في ألبوم بعنوان "جميلة"، والمؤلف كارا كاراييف (١٩١٨-١٩٨٢م) الذي كتب ٦ مقطوعات للأطفال، والمؤلف الموسيقي وأستاذ التأليف الموسيقي "خيام ميرزازاده" (١٩٣٥-٢٠١٨م) والذي كتب ١٨ مقطوعة لآلة البيانو في ألبوم بعنوان "لعب الأطفال" ونشره في موسكو ١٩٧٥م، ويشتمل البحث على: المقدمة - مشكلة البحث - أهداف البحث - أهمية البحث - أسئلة البحث - إجراءات البحث - مصطلحات البحث.

وينقسم البحث إلى جزئين:

الجزء الأول: الإطار النظري ويشتمل على

- الموسيقى في أذربيجان.

- السيرة الذاتية للمؤلف "خيام ميرزازاده".

- مؤلفات "خيام ميرزازاده" الموسيقية.

الجزء الثاني: الإطار التطبيقي ويشتمل على

دراسة مسحية لمقطوعات البيانو في ألبوم "لعب الأطفال" عند خيام ميرزازاده، يليها أسباب إختيار عينة البحث، يليها دراسة تحليلية عزفية للخمس مقطوعات (عينة البحث) من الألبوم وتحديد تقنيات الأداء بها وتوضيح متطلبات أدائها للوصول إلى الأداء الجيد لها، ثم إختتم البحث بالنتائج والتوصيات والمراجع العربية والأجنبية وملاحق البحث وملخص البحث باللغة العربية والأجنبية.

Abstract of the Research
Performance Techniques in Azerbaijani Piano Pieces
by Khayyam Mirzazade

Introduction:

Classical Music in Azerbaijan saw renaissance at the beginning of 20th century which established Baku conservatory of music in 1920, which graduated a generation of classical composers in Azerbaijan combined classical music features and popular music Azeri, the traditional folk music of Azerbaijan with its three types Mugham, Ashyg and Megana is one of the most important factors that influenced the style of music composition in Azerbaijan, making her musical compositions composed by special and distinctive character, the piano is one of the instruments that this generation composed a variety of compositions including pieces for beginners, one of the most important that composed for her Tofiq Guliyev (1917-2000) who wrote 12 pieces for beginners in an album title "Gamila", and Kara Karaev (1918-1982) who wrote piano pieces for children, and the composer and professor of Music Khayyam Mirzazade (1935-2018) who wrote 18 Piano pieces in an album entitled "Children's Play" and published in Moscow in 1975.

The research includes:

Introduction, Problem, Objectives, Importance, Questions, and Procedures of the Research.

The research divided into:

First: Theoretical Frame; it includes

A Brief History of Music in Azerbaijan.-

- Biography of Khayyam Mirzazade.

Khayyam Mirzazade's Musical Compositions. -

Second Part: Applied Frame; it includes

Survey of "Children's Play" Piano Album by Khayyam Mirzazade, followed by the reasons for choosing the research sample, followed by analytical study of the five pieces (sample research) by Khayyam Mirzazade and selected performance techniques and clarifying the performance requirements to reach her good performance, Then the research concluded the results, recommendations, references in Arabic and Foreign, research supplements and abstract of the research Arabic and Foreign.